


**YAESU**  
The radio

C4FM/FM 144/430 MHz  
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR NUMÉRIQUE/ANALOGIQUE

# FT-70DE

## Manuel avancé



En cliquant sur  dans le coin inférieur droit de la page de navigation courante, il est possible de revenir à la page de la table des matières à tout moment.

<b>Fonction Digital Personal ID (DP-ID)</b> .....	<b>4</b>
À propos de la fonction Digital Personal ID (DP-ID) .....	4
Enregistrement du DP-ID de l'autre station .....	4
<b>Communication avec une autre station spécifiée en mode analogique FM</b> .....	<b>7</b>
Sélection du type de squelch en mode analogique FM .....	7
Fonction de squelch de tonalité .....	8
Configuration de la fréquence de tonalité CTCSS .....	8
Recherche de la tonalité CTCSS émise par l'autre station ..	8
Fonction de squelch à code numérique (DCS) .....	9
Configuration du CODE DCS .....	9
Recherche du code DCS utilisé par l'autre station .....	9
Nouvelle fonction de radiomessagerie à deux tonalités CTCSS ....	10
Utilisation de la fonction de radiomessagerie .....	10
Configuration du code de votre station .....	10
Appel d'une station spécifique .....	11
Réception d'appel de "code bipeur" depuis une station éloignée (fonctionnement en standby) ...	11
Utilisation de la réponse de radiomessagerie .....	11
Notification d'un appel d'une station éloignée par la fonction Sonnerie .....	12
Décodeur CTCSS d'inversion programmé par l'utilisateur .....	12
<b>Fonctions utiles</b> .....	<b>13</b>
Mémoire Split .....	13
Utilisation de l'étiquette de mémoire .....	13
Changement entre l'affichage de l'étiquette et l'affichage de la fréquence ...	14
Mode de canal mémoire seul .....	14
Utilisation des banques de mémoire .....	15
Enregistrement dans les banques de mémoire .....	15
Ouverture de l'affichage de banques de mémoire .....	15
Ouverture de canaux de banques de mémoire .....	16
Annulation d'un canal mémoire enregistré dans une banque de mémoire .....	16
Attribution d'un nom à une banque de mémoire .....	16

Omission de fréquences de balayage non désirées (Saut de mémoire) .....	17
Configuration du canal de saut de mémoire et le canal de mémoire spécifié .....	17
Balayage des canaux mémoire spécifiés seulement. ....	18
Balayage de canaux mémoire programmables (PMS) .....	18
Enregistrement dans les canaux mémoire programmables .....	18
Exécution du balayage de canaux mémoire programmables .....	18
Fonction Double réception (DW) .....	19
Enregistrement du canal prioritaire .....	19
Activation de la fonction Double réception (DW) .....	20
Configuration des conditions de reprise de la double réception (DW) .....	20
Fonction DTMF .....	21
Configuration de la mémoire DTMF .....	21
Émission du code DTMF enregistré .....	22
Émission manuelle du code DTMF .....	22

**Personnalisation des paramètres de menu et des préférences utilisateur (mode Set) ..... 23**

Configuration du mode Set .....	23
Tout réinitialiser .....	24
Réinitialisation du mode Set .....	24
Tableaux des fonctions du mode Set .....	25

**Fonctions à utiliser selon les besoins ..... 43**

Utilisation de l'émetteur-récepteur pour la communication par paquets .....	43
Fonction de clonage .....	44
Raccordement à un PC .....	45
Mise à jour du micrologiciel .....	45

**Si vous soupçonnez un mauvais fonctionnement ..... 46**

## Fonction Digital Personal ID (DP-ID)

### À propos de la fonction Digital Personal ID (DP-ID)

Pendant les communications en mode numérique C4FM, chaque émetteur-récepteur est programmé et envoie son propre identifiant (identifiant radio) dans chaque émission. La fonction DP-ID et les identifiants individuels permettent les communications de groupe entre les stations qui se trouvent à portée de communication.

La fonction Digital Personal ID (DP-ID) ouvre l'audio du haut-parleur uniquement quand un signal réglé sur le même DP-ID dans le mode numérique est activé, même si chaque émetteur-récepteur est réglé sur un identifiant Digital Group ID (DG-ID) différent.

Le répéteur numérique C4FM équipé de la fonction DP-ID permet un contact préférentiel en cas d'urgence, quel que soit le réglage du répéteur ou si le répéteur est utilisé sans le réglage DG-ID.

- Des émetteurs-récepteurs numériques C4FM compatibles avec la fonction DG-ID sont nécessaires pour utiliser cette fonction.



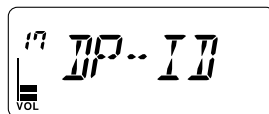
- Si le micrologiciel n'est pas compatible avec la fonction DG-ID, mettez-le à jour à la dernière version pour utiliser la fonction DG-ID. La dernière version de micrologiciel est disponible sur le site YEASU. La dernière version de micrologiciel est disponible sur le site YEASU. La dernière version de micrologiciel est disponible sur le site YEASU.

### Enregistrement du DP-ID de l'autre station

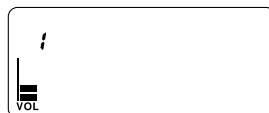


Quand le code DG-ID est réglé sur "00", l'émetteur-récepteur reçoit des signaux de toutes les stations numériques C4FM. Pour utiliser la fonction DP-ID, il est nécessaire de configurer le code DG-ID de réception sur un nombre différent de "00".

1. Appuyez sur la touche [F] et maintenez-la enfoncée pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [17 DP-ID].

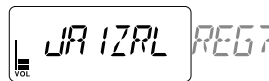


3. Appuyez sur la touche [F].
  - La liste des identifiants DP-ID s'affiche.
  - Si plusieurs identifiants DP-ID sont enregistrés, tournez le bouton **DIAL** pour afficher l'identifiant DP-ID désiré.



4. Une émission dans le mode numérique C4FM d'une autre station enregistre l'identifiant DP-ID.

Quand un signal provenant d'une autre station est reçu, l'indicatif d'appel et "REG" s'affichent sur l'écran LCD.

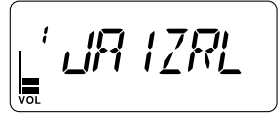


- Quand un signal provenant d'un autre émetteur-récepteur enregistré est reçu, rien ne s'affiche sur l'écran LCD.



- Lors de l'enregistrement d'un émetteur-récepteur déjà enregistré avec un indicatif d'appel différent, l'indicatif enregistré dans la liste des identifiants DP-ID change pour devenir le nouvel indicatif d'appel enregistré.

5. Appuyez sur la touche **[GM]** et maintenez-la enfoncée.
  - Quand l'enregistrement de la liste d'identifiants DP-ID est terminée, "COMP" s'affiche pendant trois secondes, puis l'affichage revient à l'écran de la liste DP-ID.
  - Si l'identifiant DP-ID n'est pas enregistré, appuyez sur la touche **[GM]**.
  - Si plusieurs DP-ID sont enregistrés, répétez les étapes 4 et 5.
  - Un maximum de 24 stations peuvent être enregistrés.



6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
  - De la même manière, enregistrez tous les identifiants DP-ID des émetteurs-récepteurs en train de communiquer dans les listes DP-ID des autres stations.
  - Le réglage de l'identifiant DP-ID est terminé.

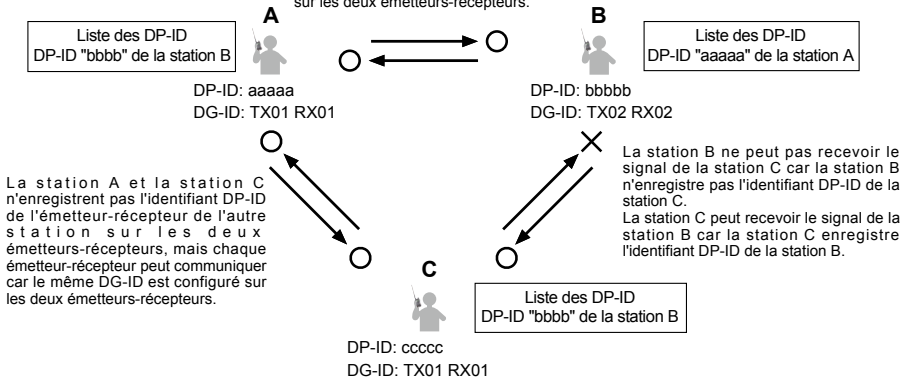


Quand la fonction DP-ID est utilisée dans le mode de communication FR vocal (mode vocal plein débit), désactivez la fonction d'économiseur de batterie dans le mode Set [48 RX SAVE] (voir □□39).

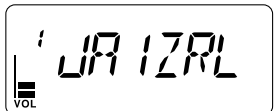


Pour communiquer avec la fonction DP-ID, enregistrez l'identifiant DP-ID de chacun des autres émetteurs-récepteurs sur les deux émetteurs-récepteurs. En enregistrant les identifiants DP-ID, les utilisateurs peuvent communiquer même si l'identifiant de groupe numérique (DG-ID) a un réglage différent.

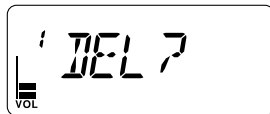
Chaque émetteur-récepteur peut communiquer même si l'identifiant de groupe numérique (DG-ID) a une configuration différente, car la station A et la station B enregistrent l'identifiant DP-ID de l'émetteur-récepteur de l'autre station sur les deux émetteurs-récepteurs.



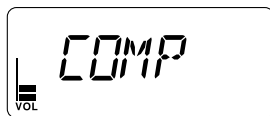
- Suppression de l'identifiant DP-ID enregistré
  1. Appuyez sur la touche **[F]** et maintenez-la enfoncée pour accéder au mode Set.
  2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner [17 DP-ID].
  3. Appuyez sur la touche **[F]**.  
La liste des identifiants DP-ID s'affiche.



4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner l'indicatif d'appel de l'autre émetteur-récepteur, puis appuyez sur la touche **[GM]** et maintenez-la enfoncée.  
L'indicatif d'appel de l'émetteur-récepteur transmis et "DEL?" s'affichent.



5. Appuyez sur la touche **[GM]** et maintenez-la enfoncée.
- A la fin de l'enregistrement de la liste DP-ID, "COMP" s'affiche pendant trois secondes.
  - Si aucun autre identifiant DP-ID n'est enregistré, appuyez sur la touche **[GM]**.
  - Si plusieurs DP-ID sont enregistrés, répétez les étapes 4 et 5.
6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.



## Sélection du type de squelch en mode analogique FM

- Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[5] (SQ TYP)**.
- Tournez le bouton **DIAL** pour régler un niveau auquel les bruits de fond sont supprimés.



Les fonctions de squelch de tonalité (CTCSS), DCS et la nouvelle fonction PAGER (EPCS) ne fonctionnent pas dans le mode numérique C4FM. Appuyez sur la touche **[MODE]** pour passer au mode analogique FM, ou appuyez sur la touche **[AMS]** et maintenez-la enfoncée pour activer la fonction AMS (l'icône AMS s'affiche).

Type de squelch	Indication d'icône	Description
OFF	-	Désactive la fonction de squelch de totalité et la fonction DCS, puis revient au fonctionnement de squelch normal dans le mode analogique FM.
TONE	<b>T</b> s'affiche	Les émissions analogiques FM contiennent la tonalité CTCSS. Reçoit comme une fonction de squelch normal.
TSQL	<b>T SQ</b> s'affiche	Active la fonction de squelch de totalité CTCSS en réception analogique FM.
DCS	<b>DCS</b> s'affiche	Active la fonction de squelch à code numérique (DCS). Le code DCS peut être sélectionné parmi 104 codes (de 023 à 754).
RV TN	<b>T SQ</b> (clignote)	Active la fonction de tonalité inverse. Permet d'écouter les communications en fonction du système de réglage du squelch. Quand un signal contient la tonalité désignée, le squelch ne s'ouvre pas, et quand le signal de tonalité disparaît, le squelch s'ouvre et la communication commence.
PR RFQ	<b>SQ</b> (s'affiche)	Active la fonction de squelch sans communication pour les radios. Les fréquences de tonalité de signaux sans communication peuvent être spécifiées dans une plage de 300 Hz à 3000 Hz par intervalles de 100 Hz.
PAGER	<b>PAG</b> (s'affiche)	Active une nouvelle fonction de radiomessagerie CTCSS à deux tonalités. Pendant les communications avec des émetteurs-récepteurs FT-70DE entre amis, spécifiez des codes personnels (chaque code est composé de deux tonalités) pour pouvoir appeler uniquement des stations spécifiques.
D CODE	<b>DCS</b> (clignote)	Émet le signal contenant le CODE DCS. Reçoit comme une fonction de squelch normal.
T DCS	<b>T</b> (clignote) <b>DCS</b> (s'affiche)	Envoie un signal de tonalité pendant l'émission, et reçoit seulement le signal correspondant au code DCS pendant la réception.
D TONE	<b>T SQ</b> (s'affiche) <b>DCS</b> (clignote)	Envoie le CODE DCS pendant l'émission, et reçoit seulement les signaux qui contiennent un signal de tonalité correspondant pendant la réception.

\*: L'activation du mode Set [54 SQL.EXP] SPL (□40), "D CODE", "T DCS" et "D TONE" active les valeurs de configuration.

- Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

- Le type de squelch peut être configuré pour chaque bande de fréquence (BAND).
- Les configurations de squelch CTCSS et DCS sont également actives pendant le balayage. Si le balayage est effectué lorsque la fonction squelch CTCSS et DCS est active, le balayage ne s'arrête qu'en cas de réception de signal contenant la tonalité CTCSS ou le code DCS spécifié.
- L'actionnement de l'interrupteur **MONI/T-CALL** permet d'entendre tous les signaux qui ne contiennent pas de tonalité ou de code DCS, et tous les signaux ayant des tonalités, des codes DCS, et des signaux de modes numériques différents.
- Le mode Set [13 DCS.INV] (□30) permet de recevoir le code DCS de la phase inverse.



## Fonction de squelch de tonalité

Le squelch de tonalité ouvre l'audio du haut-parleur uniquement lors de la réception d'un signal contenant la tonalité CTCSS spécifiée. Le récepteur reste silencieux en attendant un appel d'une station spécifiée.

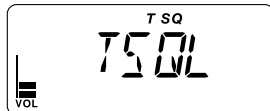


La fonction de squelch de tonalité ne fonctionne pas en mode numérique. Appuyez sur la touche **[MODE]** pour modifier le mode de communication en mode analogique FM ou appuyez sur la touche **[AMS]** et maintenez-la enfoncée pour activer la fonction AMS (l'icône AMS s'affiche).

### Configuration de la fréquence de tonalité CTCSS

La fréquence de tonalité peut être sélectionnée parmi 50 fréquences (de 67.0 Hz à 254.1 Hz).

1. Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[5](SQ TYP)**.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "TSQL".
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
4. Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[6](CODE)**.  
L'écran de configuration de la fréquence de tonalité s'affiche.
5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la fréquence de tonalité.
6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



- Le réglage de la fréquence de tonalité est commun aux types de squelch suivants:  
TONE, TSQL, RV TN, T DCS, D TONE
- Le réglage par défaut est "100.0 Hz"

### Recherche de la tonalité CTCSS émise par l'autre station

Recherchez et affichez la tonalité CTCSS du squelch de tonalité émis par l'autre station.

1. Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[5](SQ TYP)**.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "TSQL".
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
4. Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[6](CODE)**.  
L'écran de configuration de la fréquence de tonalité s'affiche.
5. Appuyez sur la touche **[BAND]**.  
L'émetteur-récepteur commence à chercher une fréquence de tonalité correspondante.  
Quand une fréquence de tonalité correspondante est trouvée, un bip est émis et la fréquence de tonalité détectée clignote.  
La recherche s'arrête pendant 5 secondes et l'audio est audible.
6. Appuyez sur la touche **[BAND]** pour arrêter la recherche.
7. Appuyez sur la touche **[F]** et maintenez-la enfoncée.  
La fréquence de tonalité détectée est réglée.



Pour configurer le fonctionnement de l'émetteur-récepteur quand le balayage s'arrête, réglez le mode Set [52 SCN.RSM](□□40). Cette configuration est commune aux paramètres de balayage, à la fonction de recherche de tonalité et à la fonction de recherche DCS.



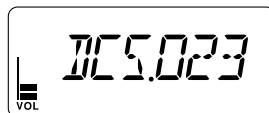
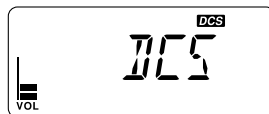
## Fonction de squelch à code numérique (DCS)

L'utilisation du squelch à code numérique (DCS) ouvre l'audio du haut-parleur uniquement quand un signal contenant le code DCS spécifié est reçu.

Le code DCS peut être sélectionné parmi 104 types (de 023 à 754).

### Configuration du CODE DCS

1. Appuyez sur la touche [F], puis appuyez sur la touche [5](SQ TYP).
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "DCS".
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
4. Appuyez sur la touche [F], puis appuyez sur la touche [6] (CODE).  
L'écran de configuration du code DCS s'affiche.
5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le code DCS.
6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



- Le code DCS configuré par l'opération ci-dessus est un paramètre commun à toutes les émissions avec un code DCS (DCS, D CODE, T DCS, D TONE).
- Le code DCS par défaut est "023".

### Recherche du code DCS utilisé par l'autre station

Recherchez le code DCS utilisé par l'autre station.

1. Appuyez sur la touche [F], puis appuyez sur la touche [5](SQ TYP).
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "DCS".
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
4. Appuyez sur la touche [F], puis appuyez sur la touche [6](CODE).  
Le code DCS s'affiche.
5. Appuyez sur la touche [**BAND**].  
L'émetteur-récepteur commence à rechercher le code DCS.  
Quand un code DCS correspondant est détecté, un bip est émis. Le code DCS détecté clignote.  
La recherche s'arrête pendant 5 secondes et l'audio est audible.
6. Appuyez sur la touche [**BAND**] pour arrêter la recherche.
7. Appuyez sur la touche [F] et maintenez-la enfoncée.  
Le code DCS recherché est configuré et l'émetteur-récepteur quitte le mode Set.



Pour configurer le fonctionnement de l'émetteur-récepteur quand le balayage s'arrête, réglez le mode Set [52 SCN.RSM]([40]). Cette configuration est commune aux paramètres de balayage, à la fonction de recherche de tonalité et à la fonction de recherche DCS.

## Nouvelle fonction de radiomessagerie à deux tonalités CTCSS

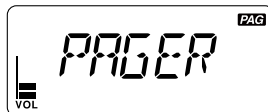
Pendant l'utilisation des émetteurs-récepteurs FT-70DE avec un groupe d'amis, la configuration des codes personnels à deux tonalités CTCSS permet d'appeler uniquement les stations spécifiques. Même quand la personne qui est appelée ne se trouve pas à côté de l'émetteur-récepteur, les informations sur l'écran LCD indiquent qu'un appel a été reçu.



La nouvelle fonction de radiomessagerie à deux tonalités CTCSS ne fonctionne pas dans le mode numérique. Appuyez sur la touche **[MODE]** pour passer au mode analogique FM ou appuyez sur la touche **[AMS]** et maintenez-la enfoncée pour activer la fonction AMS.

### Utilisation de la fonction de radiomessagerie

1. Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[5]**(SQ TYP).
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "PAGER".



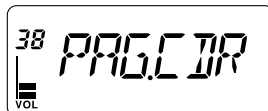
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.  
La nouvelle fonction de radiomessagerie est activée.



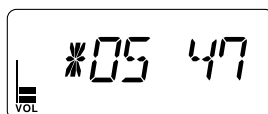
### Configuration du code de votre station

Configurez le "code bipleur" pour être appelé par d'autres stations

1. Appuyez sur la touche **[F]** et maintenez-la enfoncée, puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le mode Set [38 PAG.CDR].
2. Appuyez sur la touche **[F]**.
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le premier élément du code entre 01 et 50.



4. Appuyez sur la touche **[BAND]** pour déplacer l'icône vers le deuxième élément du code.
5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le deuxième élément du code entre 01 et 50.  
Le premier et le deuxième éléments du code ne peuvent pas être configurés avec le même code.
6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

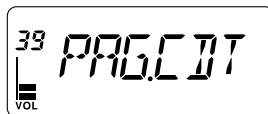


- La combinaison inverse fonctionne comme le même code, à savoir "05 47" équivaut à "47 05".
- Si le même code est spécifié pour toutes les personnes, toutes les personnes peuvent être appelées en même temps.
- Le code par défaut est "05 47".
- À la réception de signaux, le bruit intermittent du signal de tonalité peut être légèrement audible.

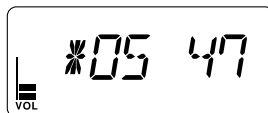
## Appel d'une station spécifique

Le "code bipeur" peut être configuré pour appeler des stations spécifiques.

1. Voir "Activation de la nouvelle fonction de radiomessagerie" pour activer la nouvelle fonction de radiomessagerie.
2. Appuyez sur la touche [F] et maintenez-la enfoncée, puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le mode Set [39 PAG.CDT].



3. Appuyez sur la touche [F].
4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le premier élément du code entre 01 et 50.



5. Appuyez sur la touche [BAND] pour déplacer l'icône vers le deuxième élément du code.
6. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le deuxième élément du code entre 01 et 50. Le premier et le deuxième éléments ne peuvent pas être configurés avec le même code.



7. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
8. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour émettre un appel vers une station spécifique.

## Réception d'appel de "code bipeur" depuis une station éloignée (fonctionnement en standby)

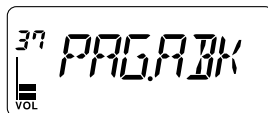
Quand la fonction de radiomessagerie est activée et qu'un appel est reçu avec un code correspondant, l'icône "**PAG**" clignote et l'audio est audible.

De plus, quand la fonction de sonnerie (☎12) est activée, la sonnerie retentit et l'icône "♥" clignote pendant l'appel de l'autre station.

## Utilisation de la réponse de radiomessagerie

Si la fonction de réponse de radiomessagerie est activée, quand vous êtes appelé par une autre station ayant un code bipeur correspondant, l'émetteur-récepteur passe automatiquement en mode d'émission (pendant environ 2,5 secondes) pour informer l'autre station que vous êtes prêt à communiquer.

1. Appuyez sur la touche [F] et maintenez-la enfoncée, puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le mode Set [37 PAG.ABK].

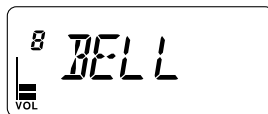


2. Appuyez sur la touche [F].
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "ON".
4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

## Notification d'un appel d'une station éloignée par la fonction Sonnerie

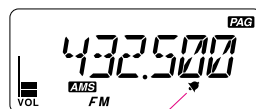
La sonnerie peut être réglée pour déclencher une alerte quand un appel d'une autre station contenant une tonalité, un code DCS ou un code bipeur correspondant est reçu. L'icône "🔔" sur l'écran LCD clignote pour fournir une notification ultérieure de l'appel d'une autre station.

1. Appuyez sur la touche [F] et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur le bouton **DIAL** pour sélectionner le mode Set [8 BELL].



2. Appuyez sur la touche [F].
3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le nombre de fois (1-20 fois ou en continu) où la sonnerie retentit.  
... ⇌ OFF ⇌ 1T ⇌ 2T ⇌ ...  
⇌ 20T ⇌ CONT (continu) ⇌ ...

4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.



Icône de sonnerie

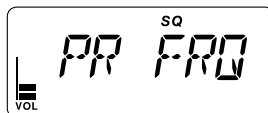


- Le réglage par défaut est "OFF".
- Si le réglage est "CONT" (continu), la sonnerie continue à retentir jusqu'à ce qu'une fonction soit activée.

## Décodeur CTCSS d'inversion programmé par l'utilisateur

La fréquence de signal de tonalité peut être configurée entre 300 Hz et 3000 Hz par intervalles de 100 Hz pour supprimer l'audio à la réception d'un signal contenant une tonalité CTCSS correspondant à la tonalité programmée.

1. Appuyez sur la touche [F], puis appuyez sur la touche [5](SQ TYP).



2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "PR FRQ".
3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

4. Appuyez sur la touche [F], puis appuyez sur la touche [6](CODE).

L'écran de configuration contenant les fréquences de tonalité CTCSS s'affiche.



5. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la fréquence de tonalité CTCSS désirée.
6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

### Mémoire Split

Deux fréquences différentes, une pour la réception et l'autre pour l'émission, peuvent être enregistrées dans un canal mémoire.

1. Enregistrez d'abord la fréquence de réception dans un canal mémoire.

Voir "Enregistrement dans les canaux mémoire" (manuel d'utilisation).

2. Réglez l'émetteur-récepteur sur la fréquence d'émission désirée.

3. Appuyez sur la touche **[V/M]** et maintenez-la enfoncée.

4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le numéro de canal dans lequel la fréquence de réception a été enregistrée à l'étape 1.

5. Tout en appuyant sur l'interrupteur **PTT**, appuyez sur la touche **[V/M]**.

- Le bip retentit et la mémoire Split est enregistrée.
- Pendant le rappel de la mémoire Split, "◻" ou "◻" s'affiche sur l'écran LCD.



Enregistrement de la fréquence de réception



Enregistrement de la fréquence d'émission



Rappel de la mémoire Split



Pendant le fonctionnement de la mémoire Split, appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[HM/RV]** pour inverser temporairement les fréquences d'émission et de réception. Quand les fréquences sont inversées, "◻" et "◻" clignotent

### Utilisation de l'étiquette de mémoire

Des étiquettes de mémoire (jusqu'à 6 caractères) peuvent être attribuées ou modifiées sur les canaux mémoire et les canaux Home.

1. Rappelez le canal mémoire ou le canal Home pour attribuer l'étiquette de mémoire.
2. Appuyez sur la touche **[F]** et maintenez-la enfoncée, puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le mode Set [33 MEM.NAM].
3. Appuyez sur la touche **[F]**.

L'écran de saisie des caractères s'affiche.

4. Utilisez le clavier numérique ou le bouton **DIAL** pour entrer les caractères.

- Entrée des caractères

Exemple: Chaque pression rapide de la touche **[2]** commute les caractères suivants:

A → B → C → 2 → A → ...

Exemple: La rotation du bouton **DIAL** commute les caractères suivants.

... ↔ A - Z ↔ (symbole) ↔ 0 - 9 ↔ (symbole) ↔ A - Z ↔ ...

- Le déplacement du curseur permet de supprimer le caractère entré.

Touche **[BAND]**: Déplace le curseur vers la droite

Touche **[MODE]**: Déplace le curseur vers la gauche

Pression continue de la touche **[GM]**: Efface tous les caractères après le curseur

5. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal. L'étiquette de mémoire est enregistrée dans le canal mémoire et le mode Set est abandonné.



L'étiquette de mémoire enregistrée dans le canal est automatiquement affichée comme indication d'étiquette mémoire.

## Changement entre l'affichage de l'étiquette et l'affichage de la fréquence

---

1. Rappelez le canal mémoire ou le canal Home à modifier.
  2. Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[MODE]**.  
L'affichage alterne entre l'affichage de l'étiquette de mémoire et l'affichage de la fréquence.
    - Si aucune étiquette n'a pas été enregistrée pour le canal mémoire/Home, le bip retentit et l'affichage ne change pas.
- 



Si le canal mémoire ou le canal Home est configuré pour afficher une étiquette de mémoire, une pression de la touche **[F]** affiche temporairement la fréquence pendant que "**[F]**" est allumé.

---

## Mode de canal mémoire seul

---

Le FT-70DE peut être configuré pour fonctionner sur les canaux mémoire enregistrés.

1. Tout en appuyant sur la touche **[V/M]**, appuyez sur l'interrupteur **POWER (LOCK)** et maintenez-le enfoncé pour allumer l'émetteur-récepteur.
    - Le mode de canal mémoire seul est activé, le canal mémoire sélectionné précédemment est rappelé.
    - Il peut être sélectionné en tournant le bouton **DIAL**.
    - Le canal mémoire peut être rappelé directement en entrant les 3 chiffres du canal mémoire avec les touches numériques.
- 

- Dans le mode de canal mémoire seul, seules les fonctions suivantes fonctionnent:
    - Modification du mode de communication (appuyez sur la touche **[MODE]**)
    - Fonction Group Monitor (GM) (appuyez sur la touche **[GM]**)
    - Configuration du mode d'émission de la fonction AMS (appuyez sur la touche **[AMS]**)
    - Activation ou désactivation de la fonction AMS (appuyez sur la touche **[AMS]** et maintenez-la enfoncée)
    - Configuration du code DG-ID (appuyez sur la touche **[MODE]** et maintenez-la enfoncée)
    - Fonction inverse (appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[HM/RV]**)
    - Réglage du niveau audio (appuyez sur la touche **VOL**).
    - Réglage du niveau SQL (appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur l'interrupteur **MONI/T-CALL**)
    - Fonction de verrouillage des touches (appuyez sur l'interrupteur **POWER (LOCK)**)
  - En appuyant sur la touche **[V/M]** ou sur la touche **[HM/V/M]**, le bip retentit, "M-ONLY" s'affiche et la fonction ne fonctionne pas.
- 



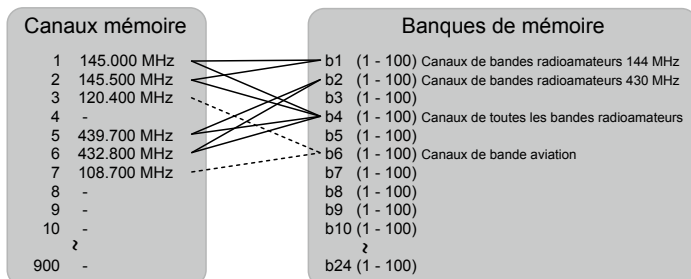
- Annulation du mode Mémoire seule
1. Éteignez l'émetteur-récepteur puis, tout en appuyant sur la touche **[V/M]**, appuyez sur l'interrupteur **POWER (LOCK)** et maintenez-le enfoncé pour allumer l'émetteur-récepteur.
- 



## Utilisation des banques de mémoire

L'émetteur-récepteur permet d'utiliser jusqu'à 24 banques de mémoire à rappeler avec les canaux mémoire triés. Un canal mémoire peut aussi être enregistré dans une ou plusieurs banques de mémoire en fonction de l'usage prévu.

Exemple de canaux mémoire enregistrés dans les banques de mémoire:



## Enregistrement dans les banques de mémoire

- Appuyez sur la touche **[V/M]** pour accéder au mode Mémoire.
- Tournez le bouton **DIAL** pour rappeler le canal mémoire à enregistrer dans la banque de mémoire.
- Appuyez sur la touche **[V/M]** et maintenez-la enfoncée.  
"E" clignote.
- Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la banque de mémoire (b1 à b24) pour enregistrer le canal mémoire.
  - Les canaux des banques de mémoire sont affichés entre le canal mémoire 1 (1CH) et le canal mémoire PMS U50.
- Appuyez sur la touche **[V/M]**.  
Le canal mémoire est enregistré dans la banque de mémoire sélectionnée et le fonctionnement de l'émetteur-récepteur revient au mode Mémoire.



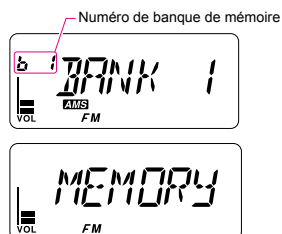
## Ouverture de l'affichage de banques de mémoire

- Appuyez sur la touche **[V/M]** pour accéder au mode Mémoire.
- Appuyez sur la touche **[BAND]** pour alterner entre l'affichage normal des canaux mémoire et l'affichage des banques de mémoire.

BANK□□(1 - 24) : Affichage des banques de mémoire

MEMORY : Affichage des canaux mémoire

L'affichage est automatiquement commuté sur l'affichage sélectionné après une seconde.



Si aucun canal mémoire n'est enregistré, la configuration de l'opération suivante déclenche le bip et "NO BNK" s'affiche.

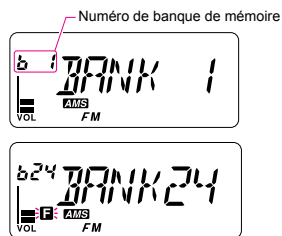
## Ouverture de canaux de banques de mémoire

1. Après avoir appuyé sur la touche **[F]**, appuyez sur la touche **[BAND]**.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la banque de mémoire (b1 à b24) à rappeler.



Si aucun canal mémoire n'est enregistré, il est possible que la banque de mémoire ne soit pas sélectionnée.

3. Appuyez sur la touche **[BAND]**.  
La banque de mémoire sélectionnée est activée.



## Annulation d'un canal mémoire enregistré dans une banque de mémoire

1. Rappelez la banque de mémoire pour annuler l'enregistrement.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le canal mémoire et effacer l'enregistrement dans le canal mémoire.
3. Appuyez sur la touche **[V/M]** et maintenez-la enfoncée.
4. Appuyez sur la touche **[AMS]**.

## Attribution d'un nom à une banque de mémoire

1. Appuyez sur la touche **[F]** et maintenez-la enfoncée pour accéder au mode Set.
2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le mode Set [9 BNK.NAM].
3. Appuyez sur la touche **[F]**.
4. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la banque de mémoire et lui attribuer un nom.
5. Appuyez sur la touche **[V/M]**.  
L'écran de saisie des caractères s'affiche.



Les noms des banques de mémoire par défaut sont réglés de "BANK 1" à "BANK 24". Chaque nom peut être modifié.

6. Utilisez les touches numériques ou le bouton **DIAL** pour entrer les caractères du nom.
  - Entrée des caractères:  
Exemple: Chaque pression rapide de la touche **[2]** commute les caractères suivants:  
A → B → C → 2 → A → ...  
Exemple: La rotation du bouton **DIAL** commute les caractères suivants:  
... ↔ A-Z ↔ (symbole) ↔ 0-9 ↔ (symbole) ↔ A-Z ↔ ...
  - Déplacement du curseur et suppression des caractères entrés:  
Touche **[BAND]**: Déplace le curseur vers la droite  
Touche **[MODE]**: Déplace le curseur vers la gauche  
Pression continue de la touche **[GM]**: Efface tous les caractères après le curseur
7. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal. Le nom de la banque de mémoire est configuré et l'émetteur-récepteur quitte le mode Set.



## Omission de fréquences de balayage non désirées (Saut de mémoire)

Pendant le balayage VFO, une fréquence non désirée peut être omise en l'enregistrant à l'avance dans les "canaux de saut de mémoire".

- Configurez l'arrêt du balayage temporaire sur le saut de mémoire.
  1. Appuyez sur la touche **[V/M]** et maintenez-la enfoncée pour arrêter temporairement le balayage VFO.
  2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner un canal de saut de mémoire de 901 à 999.
    - Seuls les canaux de saut de mémoire de 901 à 999 peuvent être sélectionnés.
  3. Appuyez sur la touche **[V/M]**.

Le bip retentit et le canal de saut de mémoire est enregistré dans la mémoire, puis le balayage reprend.
- Spécification des fréquences de balayage VFO non désirées
  1. Dans le mode VFO, réglez la fréquence que vous ne souhaitez pas recevoir.
  2. Enregistrez le saut de mémoire (901-999) en suivant les mêmes étapes que pour "Enregistrement de canal mémoire" (voir le manuel d'utilisation).



Le saut de mémoire peut être supprimé de la même manière que pour "Suppression de canal mémoire" (voir le manuel d'utilisation). La fréquence supprimée est à nouveau balayée.

## Configuration du canal de saut de mémoire et le canal de mémoire spécifié

Deux types de canaux mémoire peuvent être désignés "canaux de saut de mémoire" et "canaux mémoire spécifiés" pour un balayage efficace des canaux mémoire. Les "Canaux de saut de mémoire" configurés peuvent être omis pendant le balayage des mémoires; et seul les "Canaux mémoire spécifiés" seront balayés pendant le balayage des canaux mémoire spécifiés.

1. Rappelez le canal mémoire à spécifier.
2. Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez plusieurs fois sur la touche **[9](SKIP)** pour effectuer les changements suivants:

Canal de saut de mémoire → Canal mémoire spécifié → Canal mémoire normal →  
→ Canal de saut de mémoire → ...

- Saut de canal mémoire:

Le "▶" au-dessus du numéro de canal mémoire s'allume, puis le canal est omis pendant le balayage des canaux mémoire.

- Canal mémoire spécifié:

Le "▶" au-dessus du numéro de canal mémoire clignote, et seuls les canaux mémoire spécifiés sont balayés pendant le balayage des mémoires.

- Canal mémoire normal:

Le "▶" au-dessus du numéro de canal mémoire s'éteint.



## **Balayage des canaux mémoire spécifiés seulement.**

1. Rappelez le canal mémoire enregistré comme canal mémoire spécifié.
2. Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[2](SCAN)** pour lancer le balayage.  
Seuls les canaux mémoire enregistrés comme canaux mémoire spécifiés seront balayés.



Si deux canaux mémoire spécifiés ou plus ne sont pas enregistrés, le balayage des canaux mémoires spécifiés ne fonctionne pas.

## **Balayage de canaux mémoire programmables (PMS)**

### **Enregistrement dans les canaux mémoire programmables**

50 groupes de canaux mémoire PMS (L1/U1 à L50/U50) sont disponibles

Enregistrez les fréquences inférieure et supérieure de la plage de fréquence dans une paire de canaux mémoire programmables.

L□□: Canal mémoire de limite inférieure

U□□: Canal mémoire de limite supérieure

Pour plus de détails sur l'enregistrement des fréquences dans le canal mémoire, voir "Enregistrement dans un canal mémoire" (voir le manuel d'utilisation).

- Veillez à utiliser les numéros correspondants pour les canaux mémoire de limite inférieure et supérieure.
- Configurez le canal mémoire PMS pour effectuer le balayage des mémoires programmables (PMS) comme suit:



- La largeur de balayage des fréquences supérieure et inférieure doit être de 100 Hz ou plus.
- Les canaux mémoire de limite inférieure et supérieure doivent se trouver dans la même bande de fréquence.
- Les canaux mémoire de limite inférieure et supérieure ne doivent pas enregistrer les canaux inférieur et supérieur à l'envers.
- Le canal mémoire PMS ne doit pas enregistrer un canal de saut de mémoire.

### **Exécution du balayage de canaux mémoire programmables**

Le balayage des canaux mémoire programmables permet de balayer une plage de fréquences spécifique dans la même bande de fréquence.

1. Rappelez le canal mémoire PMS dans lequel la limite inférieure (L□□) ou la limite supérieure (U□□) de la fréquence est enregistrée.
2. Appuyez sur la touche **[F]**, puis appuyez sur la touche **[2](SCAN)**.

Le balayage des canaux mémoire programmables commence.

- Pendant le balayage, "P□□" s'affiche dans la partie supérieure gauche de l'écran LCD.
- Si le bouton **DIAL** est tourné pendant que le balayage est en cours, le balayage des fréquences continue vers le haut ou vers le bas en fonction du sens de rotation du bouton **DIAL**.

Si le balayage s'arrête sur un signal entrant, le rétroéclairage s'allume et la virgule décimale entre les chiffres "MHz" et "kHz" de l'affichage de fréquence clignote. Le balayage reprend au bout de cinq secondes environ.

3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour annuler le balayage.



- Si le balayage s'est arrêté sur un signal, tournez le bouton **DIAL** pour reprendre le balayage instantanément.
- Pendant le balayage, la fréquence ne peut être modifiée que dans la plage de fréquence programmée.
- Pendant le balayage, appuyez sur la touche **[V/M]** pour revenir au mode mémoire normal.

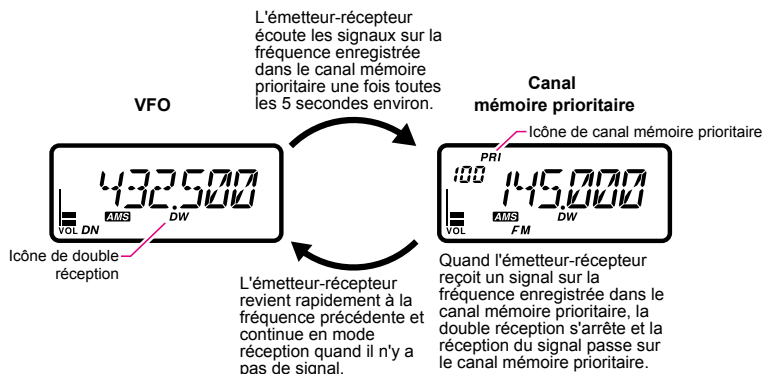
## Fonction Double réception (DW)

L'émetteur-récepteur est équipé des 3 types de fonctions double réception:

- Double réception VFO
- Double réception de canal mémoire
- Double réception de canal Home

L'émetteur-récepteur recherche des signaux sur la fréquence enregistrée dans le canal mémoire sélectionné (canal mémoire prioritaire) une fois toutes les 5 secondes environ. À la réception d'un signal sur la fréquence enregistrée dans un canal mémoire prioritaire, la fonction Double réception s'arrête automatiquement pour permettre la réception des signaux.

Exemple: Contrôle du canal mémoire prioritaire "100" (145.000 MHz), tout en recevant "432.500 MHz".



## Enregistrement du canal prioritaire

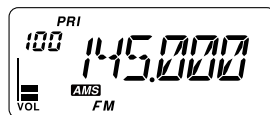
1. Enregistrez les fréquences de réception et le mode de communication préférés dans le canal mémoire prioritaire (voir le manuel d'utilisation).
2. Appuyez sur la touche **[V/M]** pour rappeler le canal mémoire.
3. Appuyez sur la touche **[V/M]** et maintenez-la enfoncée, puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le canal mémoire enregistré à l'étape 1.



4. Appuyez sur la touche **[BAND]**.  
L'écran de confirmation "PRICH?" s'affiche.



5. Appuyez sur la touche **[BAND]**.  
La configuration du canal mémoire prioritaire est enregistrée et le fonctionnement revient au canal mémoire rappelé précédemment.  
Quand le canal mémoire prioritaire est rappelé, l'icône "PRI" s'affiche dans la partie supérieure droite du numéro de canal mémoire.





Le canal mémoire prioritaire n'est pas configuré dans le canal Mémoire par défaut. Si le canal mémoire prioritaire de double réception est utilisé, le canal mémoire prioritaire doit être configuré.



L'intervalle de temps auquel le canal mémoire prioritaire est écouté pour rechercher une activité peut être modifié dans le mode Set [22 DW RSM] (☐32).

## Activation de la fonction Double réception (DW)

- Configurez la fréquence et le mode de communication pour une écoute continue.  
La fréquence d'écoute peut être configurée dans le mode VFO, le mode Canal mémoire ou le mode Canal Home.  

Double réception VFO	VFO ⇆ Canal mémoire prioritaire
Double réception de canal mémoire	Canal mémoire ⇆ Canal mémoire prioritaire
Double réception de canal HOME	Canal HOME ⇆ Canal mémoire prioritaire

- Appuyez sur la touche [F], puis appuyez sur la touche [V/M](DW).  
L'icône "DW" s'affiche et la fonction Double réception est activée.  
Quand un signal est reçu sur le canal prioritaire, le bip retentit, l'icône "PRI" s'affiche et la fonction Double réception s'arrête temporairement. La virgule décimale de l'affichage de fréquence clignote pendant l'arrêt temporaire.
- Appuyez sur la touche [V/M](DW) pour annuler la fonction de double réception.



L'association des bandes de fréquences et des modes pour le canal mémoire prioritaire et de la fréquence d'écoute du récepteur peut être modifiée facilement. La double réception peut être utilisée avec la fonction AMS active.

## Configuration des conditions de reprise de la double réception (DW)

- Appuyez sur la touche [F] et maintenez-la enfoncée, puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le mode Set [22 DW RSM].
- Appuyez sur la touche [F].
- Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner la condition de reprise après l'arrêt de la fonction Double réception.
  - 2,0 sec. à 10,0 sec.  
Le signal est reçu pendant la durée spécifiée, puis la double réception reprend.  
Le délai de reprise de la double réception peut être réglé entre 2 et 10 secondes à intervalles de 0,5 secondes.
  - BUSY  
Le signal est reçu jusqu'à ce que le signal disparaisse. Deux secondes après la disparition du signal, la double réception reprend.
  - HOLD  
La double réception s'arrête et le réglage de la fréquence de réception actuelle. (la double réception ne reprend pas).
- Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.





- Le réglage par défaut est "HOLD".
- Dans le mode Set [21 DW INT] (voir □□32), l'intervalle auquel le canal prioritaire est écouté peut être réglé entre 0,1 sec. et 10,0 sec. (Le réglage par défaut est "5,0 SEC".)
- Quand le mode Set [23 DW RVT] (voir □□32) est réglé sur ON, appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour émettre, sans attendre qu'une activité apparaisse sur le canal prioritaire. Après l'émission, l'émetteur-récepteur reçoit le canal prioritaire et la double réception reprend après 5 secondes.

## Fonction DTMF

Les tonalités DTMF (Dual Tone Multi Frequencies) sont des signaux transmis pour effectuer des appels téléphoniques ou commander des répéteurs et des liaisons de réseau. Jusqu'à 10 registres de codes de tonalités DTMF à 16 chiffres peuvent être enregistrés comme numéros de téléphone pour pouvoir appeler sur le réseau téléphonique public avec un relais téléphonique ou pour se connecter à travers une station nœud analogique WIRES-X.

### Configuration de la mémoire DTMF

1. Appuyez sur la touche **[F]** et maintenez-la enfoncée, puis tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le mode Set [19 DT SET].
2. Appuyez sur la touche **[F]**.  
Le numéro du canal mémoire DTMF clignote.

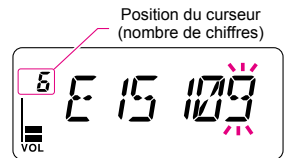


3. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner le numéro du canal mémoire DTMF à enregistrer.
4. Appuyez sur la touche **[V/M]**.  
L'écran d'entrée du canal mémoire DTMF s'affiche.



5. Utilisez le clavier numérique ou le bouton **DIAL** pour entrer le code DTMF de 16 caractères maximum.

- Utilisation des touches numériques:  
Les codes DTMF de 0 à 9 peuvent être entrés.  
Tournez le bouton **DIAL** pour entrer de A à D, \* ou #.
- Utilisation du bouton **DIAL**:  
Tournez le bouton **DIAL** pour configurer le code DTMF.  
... ↔ 0 à 9 ↔ A à F ↔ - ↔ ...  
"\*" s'affiche "E", "#" s'affiche "F"
- Déplacement du curseur, suppression des caractères entrés:  
Touche **[BAND]**: Déplace le curseur vers la droite  
Touche **[MODE]**: Déplace le curseur vers la gauche  
Appuyez sur la touche **[GM]** et maintenez-la enfoncée pour:  
Effacer tous les caractères après le curseur



6. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.
  - Appuyez sur la touche **[F]** pour enregistrer la mémoire DTMF et revenir à l'écran du mode Set.



## Émission du code DTMF enregistré

1. Appuyez sur la touche [F], puis appuyez sur la touche [6](CODE).
1. L'écran de configuration de la fonction DTMF s'affiche.

2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner "AUTO".

L'icône DTMF clignote sur l'écran.

**AUTO:** Le code DTMF enregistré est émis automatiquement.

**MANUAL:** Le code DTMF peut être émis manuellement en appuyant sur chaque touche numérique.



3. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.  
La configuration est terminée.



4. Tout en appuyant sur l'interrupteur **PTT**, appuyez sur une touche numérique de [0] à [9].

Le code DTMF enregistré dans le canal mémoire DTMF est émis automatiquement.

- Même après avoir relâché l'interrupteur **PTT**, l'émission continue jusqu'à ce que le code DTMF soit terminé. L'émetteur-récepteur revient automatiquement au mode de réception.



## Émission manuelle du code DTMF

1. Réglez [6](CODE) sur "MANUAL" selon la procédure "Émission du code DTMF enregistré" ci-dessus.



2. Tout en appuyant sur l'interrupteur **PTT** pour émettre, appuyez sur chaque touche correspondante pour envoyer le code DTMF:

Touche [0] à [9]: 0 à 9

Touche [F]: A

Touche [MODE]: B

Touche [HM/RV]: C

Touche [AMS]: D

Touche [BAND]: \*

Touche [V/M]: #

L'émission peut continuer pendant deux secondes après avoir relâché l'interrupteur **PTT**.

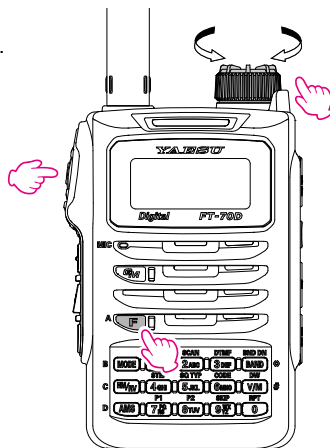


## Personnalisation des paramètres de menu et des préférences utilisateur (mode Set)

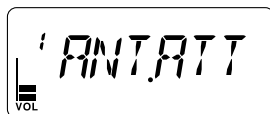
Dans le menu de configuration, les différentes fonctions de l'émetteur-récepteur peuvent être personnalisées selon les préférences de l'utilisateur. La configuration ou l'entrée dans chaque élément du mode Set facilite l'utilisation.

### Configuration du mode Set

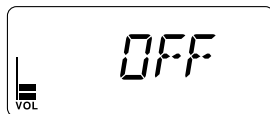
1. Appuyez sur la touche **[F]** et maintenez-la enfoncée.  
L'élément du mode Set sélectionné précédemment s'affiche.



2. Tournez le bouton **DIAL** pour sélectionner l'élément du mode Set désiré.

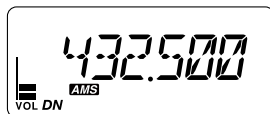


3. Appuyez sur la touche **[F]**, puis tournez le bouton **DIAL** pour modifier la configuration.



4. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir au fonctionnement normal.

- Sur certains écrans de configuration, la pression de l'interrupteur **PTT** ne permet pas de quitter le mode Set. Dans ce cas, appuyez sur la touche **[F]** et maintenez-la enfoncée pour revenir à l'écran d'affichage de la fréquence.



- Dans l'étape 4 ci-dessus, appuyez sur la touche **[F]** pour enregistrer le nouveau réglage et revenir à l'élément du mode Set dans l'étape 2. Cette fonction est utile pour configurer un autre élément du mode Set.
- Sur certains écrans de configuration, la fonction des touches est différente de celle décrite dans les étapes ci-dessus (par exemple, l'entrée des caractères, etc.). Voir les "Tableaux des fonctions du mode Set".

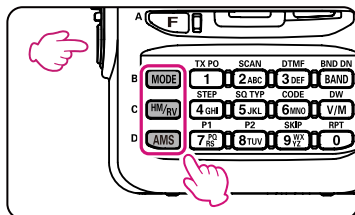
## Tout réinitialiser

Suivez cette procédure pour rétablir tous les paramètres à leurs valeurs par défaut. Toutes les mémoires seront effacées par cette procédure.

### ATTENTION!

La réinitialisation efface toutes les mémoires et tous les paramètres aux valeurs par défaut. Veillez à noter les configurations des canaux mémoire et du mode Set, etc. avant de procéder à la réinitialisation.

1. Éteignez l'émetteur-récepteur (OFF).
2. Appuyez sur la touche **[MODE]**, la touche **[HM/RV]** et la touche **[AMS]** simultanément et maintenez-les enfoncées tout en allumant l'émetteur-récepteur. Le bip retentit et l'écran de confirmation s'affiche.
3. Appuyez sur la touche **[F]** pour déclencher le bip et réinitialiser toutes les valeurs par défaut.
  - Après la réinitialisation de toutes les valeurs par défaut, le message d'entrée du signal d'appel s'affiche sur l'écran LCD. Configurez l'indicatif d'appel. (voir le manuel d'utilisation)



Pour annuler la configuration, appuyez sur n'importe quelle touche sauf la touche **[F]**.

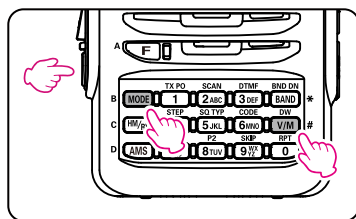
## Réinitialisation du mode Set

La réinitialisation du mode Set seul rétablit tous les éléments du mode Set à leurs réglages par défaut. Les canaux de mémoire de l'utilisateur ne seront pas réinitialisés.

### ATTENTION!

La réinitialisation efface tous les éléments de MENU du mode Set aux valeurs par défaut. Veillez à noter les paramètres personnalisés par l'utilisateur du mode Set, etc. avant de procéder à la réinitialisation.

1. Éteignez l'émetteur-récepteur (OFF).
2. Appuyez sur la touche **[MODE]** et sur la touche **[V/M]** et maintenez-les enfoncées tout en allumant l'émetteur-récepteur. Le bip retentit et l'écran de confirmation s'affiche.
3. Appuyez sur la touche **[F]** pour déclencher un bip et réinitialiser les paramètres du mode Set.



Pour annuler la configuration, appuyez sur n'importe quelle touche sauf la touche **[F]**.


La réinitialisation du mode Set ne réinitialise pas les éléments suivants du mode Set. Pour rétablir tous les éléments suivants du mode Set à leurs valeurs par défaut, effectuez Tout réinitialiser.





1 ANT.ATT	8 BELL	9 BNK.NAM	11 CLK.SFT	13 DCS.INV
17 DP-ID	19 DT SET	33 MEM.NAM	33 NM/FRQ	36 OPN.MSG
37 PAG.ABK	38 PAG.CDR	39 PAG.CDT	41 PSWDWT	44 RF SQL
46 RPT.FRQ	47 RX MOD	49 SCM.WTH	50 SCV.WTH	54 SQL.EXP
61 W/N.DEV	63 MYCALL			



## Tableaux des fonctions du mode Set

N°	Option du mode Set	Description	Options sélectionnables (les options en gras sont les réglages par défaut)	
1	ANT.ATT	Alterne l'atténuateur entre ON et OFF.	<b>OFF</b> / ON	28
2	APO	Configure la durée avant que l'émetteur-récepteur s'éteigne automatiquement.	<b>OFF</b> / 0,5 heures à 12 heures	28
3	BCLO	Active/désactive la fonction de verrouillage de canal occupé	<b>OFF</b> / ON	28
4	BEEP	Configure la fonction du bip.	OFF / <b>KEY+SC</b> / KEY	28
5	BEP.LVL	Règle le volume du bip.	LEVEL1 - <b>LEVEL4</b> - LEVEL7	28
6	BEP.EDG	Active ou désactive le bip quand une limite de bande est atteinte.	<b>OFF</b> / ON	29
7	BEP.STB	Active ou désactive le bip quand l'autre station émet en mode numérique.	OFF / <b>ON</b>	29
8	BELL	Configure les paramètres de la sonnerie.	<b>OFF</b> / 1 T - 20 T / CONT (sonnerie continue)	12
9	BNK.NAM	Attribue un nom à chaque banque de mémoire.	(jusqu'à 6 caractères)	16
10	BSY.LED	Allume ou éteint le voyant MODE/STATUS pendant la réception de signaux.	LED.OFF / <b>LED.ON</b>	29
11	CLK.SFT	Règle la fonction de décalage d'horloge.	<b>A</b> / B	30
12	DC VLT	Affiche la tension.	(tension)	30
13	DCS.INV	Sélectionne une association de codes d'inversion DSC en termes de sens de communication.	<b>RXN.TXN</b> / RXR.TXN / RXB.TXN / RXN.TXR / RXR.TXR / RXB.TXR	30
14	DIMMER	Règle la luminosité du rétroéclairage LCD et l'éclairage du clavier numérique.	LEVEL1 - <b>LEVEL6</b>	30
15	DIG.POP	Règle la durée d'affichage du POP UP	OFF / 2 SEC - <b>10 SEC</b> - 60 SEC / CONT	31
16	DIG VW	Active ou désactive la sélection du mode VW	<b>OFF</b> / ON	31
17	DP-ID	Liste DP-ID (affichage/enregistrement/suppression)	(DP-ID enregistrés)	4
18	DT DLY	Règle la durée d'émission du code DTMF	50MS / 250MS / <b>450MS</b> / 750MS / 1000MS	31
19	DT SET	Sélectionne et modifie le canal mémoire du composeur automatique DTMF.	CH0 / <b>CH1</b> - CH9	21
20	DT SPD	Règle la vitesse d'émission du code DTMF.	<b>50 MS</b> / 100 MS	31
21	DW INT	Règle l'intervalle d'écoute du canal mémoire prioritaire pendant la double réception.	0,1 S - <b>5,0 S</b> - 10,0 S	32
22	DW RSM	Configure les paramètres du mode d'arrêt de balayage pour la double réception.	2,0 S - 10,0 S / <b>BUSY</b> / <b>HOLD</b>	20
23	DW RVT	Active ou désactive la fonction "Inversion de canal prioritaire" pendant la double réception.	<b>OFF</b> / ON	32
24	GM RNG	Sélectionne l'option de bip pendant la réception d'informations GM numériques.	OFF / <b>IN RNG</b> / ALWAYS	33

N°	Option du mode Set	Description	Options sélectionnables (les options en gras sont les réglages par défaut)	
25	GM INT	Règle l'intervalle d'émission des informations GM numériques	OFF / <b>NORMAL</b> / LONG	33
26	HM/RV	Sélectionne la fonction de la touche <b>[HM/RV]</b>	<b>HOME</b> / REV	33
27	HM-VFO	Active ou désactive le transfert de VFO vers le canal Home.	OFF / <b>ON</b>	34
28	LAMP	Règle la durée du rétroéclairage et les touches à éclairer.	OFF / 2 SEC – <b>5 SEC</b> – 10 SEC / CONT	34
29	LEG.LGT	Allume le voyant LED.	(La LED s'allume)	34
30	LOCK	Configure les paramètres du mode verrouillage.	KEY / DIAL / <b>K+D</b> / PTT / K+P / D+P / ALL	34
31	MCGAIN	Ajuste le niveau de gain du micro.	LEVEL1 – <b>LEVEL5</b> – LEVEL9	35
32	M/T-CL	Sélectionne la fonction de l'interrupteur <b>MONI/T-CALL</b> .	<b>MONI</b> / <b>T-CALL</b>	35
33	MEM.NAM	Entre l'étiquette du canal de mémoire.	(Jusqu'à 6 lettres)	13
34	MW MOD	Configure l'incrément automatique des numéros de canaux lors de l'enregistrement dans un canal mémoire.	<b>NEXT</b> / LOWER	35
35	NM/FRQ	Alterne entre l'affichage de l'étiquette de mémoire et l'affichage de la fréquence.	<b>FREQ</b> / ALPHA	14
36	OPN.MSG	Sélectionne l'affichage de l'étiquette de canal mémoire ou l'affichage de la fréquence.	DC / <b>MSG</b> / OFF	36
37	PAG.ABK	Active/désactive la fonction de réponse de radiomessagerie	<b>OFF</b> / ON	11
38	PAG.CDR	Spécifie un code personnel (réception).	01 – <b>05</b> – 50, 01 – <b>47</b> – 50	10
39	PAG.CDT	Spécifie un code personnel (émission).	01 – <b>05</b> – 50, 01 – <b>47</b> – 50	11
40	PASSWD	Active/désactive la fonction de mot de passe.	<b>OFF</b> / ON	37
41	PSWDWT	Entre le mot de passe.	(quatre chiffres)	37
42	PTT.DLY	Règle le délai de <b>PTT</b> .	<b>OFF</b> / 20 MS / 50 MS / 100 MS / 200 MS	37
43	RAD ID	Affiche le numéro spécifique de l'émetteur-récepteur (identifiant alphanumérique à 5 chiffres). (non modifiable)	(affichage de l'identifiant radio)	37
44	RF SQL	Règle le seuil de squelch RF.	<b>OFF</b> / S1 – S9	38
45	RPT.ARS	Active/désactive la fonction ARS.	OFF / <b>ON</b>	38
46	RPT.FRQ	Configure la largeur du décalage relais.	0.00M – 150.00M	38
47	RX MOD	Sélectionne le mode de réception.	<b>AUTO</b> / FM / AM	38
48	RXSAVE	Règle le temps d'économie de la batterie.	OFF / <b>0,2 S</b> – 60,0 S	39
49	SCM.WTH	Règle la plage de fréquence de balayage de mémoire.	<b>ALL</b> / BAND	39

N°	Option du mode Set	Description	Options sélectionnables (les options en gras sont les réglages par défaut)	
50	SCV.WTH	Règle la plage de fréquence de balayage VFO.	<b>ALL</b> / BAND	39
51	SCN.LMP	Allume ou éteint le témoin de balayage à l'arrêt du balayage.	<b>ON</b> / OFF	40
52	SCN.RSM	Configure les paramètres du mode d'arrêt de balayage.	2,0 S – <b>5,0 S</b> – 10,0 S / BUSY / HOLD	*
53	SCN.STR	Règle le temps de reprise du balayage.	0,1 S – <b>2,0 S</b> – 10,0 S	40
54	SQL.EXP	Configure un type de squelch séparé pour la réception et l'émission.	<b>SPL.OFF</b> / SPL. ON	40
55	TEMP	Indique la température actuelle à l'intérieur de l'émetteur-récepteur.	(affichage de température)	41
56	TOT	Règle le temporisateur 'time-out'.	OFF / 0.5M – <b>3.0M</b> - 10.0 M	41
57	TS MUT	Active/désactive la fonction de silencieux pendant la recherche de tonalité.	OFF / <b>ON</b>	41
58	TS SPD	Sélectionne une vitesse de recherche de tonalité.	<b>FAST</b> / SLOW	41
59	VER.INF	Affiche la version du micrologiciel CPU et DSP de l'émetteur-récepteur.	(C x.xx) / (D x.xx) Tourner le bouton <b>DIAL</b> pour sélectionner	41
60	VFO.MOD	Configure la plage de réglage de fréquence dans le mode VFO avec le bouton <b>DIAL</b> .	<b>ALL</b> / BAND	42
61	W/N.DEV	Règle le niveau de modulation d'émission.	<b>WIDE</b> / NARROW	42
62	W-DGID	Configurez l'identifiant DG-ID WIRES-X.	<b>AUTO</b> / DGID01 - DGID99	42
63	MYCALL	Configure l'indicatif d'appel.	(jusqu'à 10 caractères)	*

\* Voir le manuel d'utilisation.



## 1 ANT.ATT

### Active/désactive l'atténuateur en façade du récepteur.

Configurez la fonction d'atténuateur (ATT). Si le réglage est ON, la sensibilité du récepteur peut être réduite à environ 10 dB.

OFF	Désactive la fonction d'atténuateur (ATT).
ON	Active la fonction d'atténuateur (ATT).

## 2 APO

### Configuration de la fonction APO (mise hors tension automatique)

Configure la durée avant que l'émetteur-récepteur s'éteigne automatiquement.

OFF	Mise hors tension automatique (APO)
0,5 H – 12 H (Heures)	L'icône "⏻" s'affiche sur l'écran LCD; l'émetteur-récepteur est mis hors tension automatiquement quand aucune opération n'est effectuée pendant une durée spécifiée. Le bip retentit environ 60 secondes avant la mise hors tension.

## 3 BCLO

### Active/désactive la fonction de verrouillage de canal occupé.

Empêche les émissions quand le canal de réception est occupé.

OFF	Permet de commencer à émettre pendant la réception d'un signal.
ON	Désactive les émissions pendant la réception d'un signal.

## 4 BEEP

### Réglage du bip pendant l'actionnement des touches ou l'arrêt du balayage.

Définissez si un bip est émis ou non pour confirmer quand des touches sont actionnées, quand le balayage atteint la fin de la bande de fréquence.

OFF	Le bip ne retentit pas.
KEY+SC	Le bip est émis quand une touche est enfoncée ou à l'arrêt du balayage.
TOUCHE	Le bip est émis quand une touche est enfoncée.

## 5 BEP.LVL

### Règle le volume du bip.

Modification du volume de bip

LEVEL1 – LEVEL4 – LEVEL7	Tournez le bouton <b>DIAL</b> pour régler le volume du bip.
--------------------------------	---

Chaque rotation du bouton **DIAL** déclenche le bip pour vérifier le volume.



## 6 BEP.EDG

### Le bip de confirmation est émis quand la limite de bande ou le canal mémoire 1 est atteint.

Définissez si un bip est émis ou non pour confirmer quand une limite de bande ou le canal mémoire 1 est atteint.

OFF	Aucun bip de confirmation n'est émis quand une limite de bande ou le canal mémoire 1 est atteint.
ON	Un bip de confirmation est émis quand une limite de bande ou le canal mémoire 1 est atteint.

## 7 BEP.STB

### Configuration du bit d'attente dans le mode numérique C4FM.

Définissez si le bip d'attente est émis ou non quand l'autre station termine l'émission dans le mode numérique C4FM.

OFF	Le bip d'attente n'est pas émis.
ON	Le bip d'attente est émis.

## 8 BELL

### Configuration du nombre de fois où la sonnerie retentit

Réglez la sonnerie pour vous alerter d'un appel d'une autre station contenant une tonalité, un code DCS ou un code bipeur correspondant.

OFF	Le bip ne retentit pas.
1 T – 20 T	Le nombre de fois où la sonnerie retentit peut être réglé de 1 à 20 fois.
CONT	La sonnerie continue à retentir jusqu'à l'actionnement d'une touche

Pour plus de détails, voir "Notification d'un appel d'une station éloignée par la sonnerie" (☞12).

## 9 BNK.NAM

### Attribution d'un nom à une banque de mémoire.

Il est possible d'attribuer à chaque banque de mémoire un nom de 16 caractères maximum.

Pour plus de détails, voir "Attribution d'un nom à une banque de mémoire" (☞16).

## 10 BSY.LED

### Allume ou éteint le voyant MODE/STATUS pendant la réception de signaux.

Définit si le témoin MODE/STATUS s'allume ou non à la réception de signaux.

LED.ON	Le témoin MODE/STATUS s'allume pendant la réception de signaux.
LED.OFF	Le témoin MODE/STATUS ne s'allume pas pendant la réception de signaux.

S'il est réglé sur "LED.OFF", l'état de l'émission et l'affichage In/Out de la fonction GM s'affiche.



## 11 CLK.SFT

### Configuration de la fonction de décalage d'horloge CPU.

La fonction de décalage d'horloge CPU peut être activée pour supprimer le signal parasite haute fréquence généré intérieurement. Sélectionnez "A" pour l'utilisation normale.

A	Active et désactive automatiquement la fonction de décalage d'horloge.
B	Active la fonction de décalage d'horloge en continu.

## 12 DC VLT

### Affichage de la tension de la batterie

Affiche la tension c.c. de la batterie.

Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour vérifier la tension de la batterie dans l'état de l'émission.

Dans cette fonction, appuyez sur la touche [F] et maintenez-la enfoncée pour revenir au fonctionnement normal.

## 13 DCS.INV

### Configuration d'une association de codes d'inversion DCS en termes de sens de communication.

L'association de phase de code DCS pour l'émission/réception peut être configurée sur la phase homéomorphique ou sur la phase inverse.

Valeurs	Code DCS de réception	Code DCS d'émission
<b>RXN.TXN</b>	Homéomorphique	Homéomorphique
RXR.TXN	Phase inverse	Homéomorphique
RXB.TXN	Deux phases (phase homéomorphique/inverse)	Homéomorphique
RXN.TXR	Homéomorphique	Phase inverse
RXR.TXR	Phase inverse	Phase inverse
RXB.TXR	Deux phases (phase homéomorphique/inverse)	Phase inverse

Si le code DCS de réception est réglé sur "Deux phases", les codes DCS des phases homéomorphique et inverse sont considérés comme le même code.

Pour tout détail sur le code DCS, voir la fonction "Squelch à code numérique (DCS)" (☞9).

## 14 DIMMER

### Réglage de la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD et l'éclairage du clavier numérique

Réglage de la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD et des touches.

LEVEL1 – LEVEL6	LEVEL1 (minimum) – LEVEL6 (maximum)
--------------------	-------------------------------------

Pour éteindre le rétroéclairage de l'écran LCD, réglez le mode Set [28 LAMP] (☞34) sur "OFF".



## 15 DIG.POP

### Configuration de la durée d'affichage des informations de l'autre station

Réglez la durée d'affichage des informations de l'autre station telles que l'indicatif d'appel, sur l'écran LCD.

OFF	Les informations de l'autre station ne sont pas affichées.
2 SEC – 10 SEC – 60 SEC	Les informations de l'autre station sont affichées en continu pendant la durée définie.
CONT	Les informations de l'autre station sont affichées en continu.

## 16 DIG VW

### Active/désactive la sélection du mode FR vocal numérique (VW)

En appuyant sur la touche [MODE], définit si le mode FR vocal numérique (VW) est sélectionné ou non.

OFF	Le mode FR vocal numérique (VW) ne peut pas être sélectionné.
ON	Le mode FR vocal numérique (VW) peut être sélectionné.

## 17 DP-ID

### Liste DP-ID (affichage/enregistrement/suppression)

L'identifiant personnel numérique (DP-ID) peut être affiché, enregistré et effacé.

Pour plus de détails, voir "À propos de la fonction Digital Personal ID (DP-ID)" (voir )

## 18 DT DLY

### Réglage du délai d'émission du code DTMF


Réglez le délai d'émission du code DTMF enregistré quand il est réglé sur "AUTO"

50 MS / 250 MS / 450 MS / 750 MS / 1000MS (msec)	Tout en appuyant sur l'interrupteur PTT, appuyez sur la touche numérique, et réglez le délai du code DTMF enregistré.
--	---

## 19 DT SET

### Sélection et modification du canal mémoire du composeur automatique DTMF.

Jusqu'à 10 registres de codes de tonalité DTMF de 16 chiffres peuvent être enregistrés.

Pour plus de détails, voir "Configuration de la mémoire DTMF" ()21).

## 20 DT SPD

### Règle la vitesse d'émission du code DTMF.

Règle la vitesse d'émission du code DTMF quand il est réglé sur "AUTO".

50MS / 100MS(msec)	Réglage de la vitesse d'émission du code DTMF
-----------------------	---



## 21 DW INT

### Réglage de l'intervalle d'écoute de réception du canal mémoire prioritaire pendant la double réception (DW)

Réglez l'intervalle pour écouter régulièrement les canaux prioritaires pendant la double réception (DW)

0,1 S – <b>5,0 S</b> – 10,0 S (SEC)	Quand la fonction Double réception est active, l'intervalle auquel le canal prioritaire est écouté peut être réglé.
---	---

## 22 DW RSM

### Configuration de la fonction d'arrêt de recherche pendant un arrêt temporaire de la double réception

Sélectionnez la fonction de reprise pour la double réception quand un signal est reçu sur le canal mémoire prioritaire.

2,0 S – 10,0 S (SEC)	Le signal est reçu pendant la durée spécifiée, puis la double réception reprend même si le signal reçu continue.
BUSY	Le signal de canal mémoire prioritaire est reçu jusqu'à ce que le signal disparaisse. Deux secondes après la disparition du signal, le balayage reprend.
HOLD	La double réception s'arrête et la réception continue sur le canal mémoire prioritaire. (la double réception ne reprend pas).

## 23 DW RVT

### Configuration de la fonction d'émission du canal mémoire prioritaire.

Détermine le fonctionnement de l'interrupteur PTT quand il est enfoncé pendant la double réception.

OFF	Quand un signal est reçu sur le canal mémoire prioritaire, la double réception s'arrête; appuyez sur l'interrupteur <b>PTT</b> pour désactiver la double réception et émettre sur le canal mémoire prioritaire. (la double réception ne reprend pas).
ON	Appuyez sur l'interrupteur <b>PTT</b> pour émettre sur le canal mémoire prioritaire. Relâchez l'interrupteur <b>PTT</b> pour recevoir le canal mémoire prioritaire pendant cinq secondes environ, puis la double réception continue.





## 24 GM RNG

### Configuration de l'option de bip pour alerter quand des stations GM sont à portée de communication.

Sélectionnez le réglage de l'alerte bip quand les autres stations sont à portée/hors portée de communication pendant le fonctionnement Group Monitor (GM).

OFF	Aucun bip d'alerte ne retentit.
<b>IN RNG</b>	Le bip retentit quand les autres stations sont à portée de communication ou non. Si l'autre station continue à être hors de portée de communication, le bip ne retentit pas.
ALWAYS	Après avoir vérifié que l'autre station se trouve à portée de communication, le bip retentit chaque fois. Et quand l'autre station est hors de portée de communication, le bip retentit.

## 25 GM INT

### Configuration de l'intervalle d'invitation à émettre pendant le fonctionnement Group Monitor (GM).

Sélectionnez l'intervalle d'invitation à émettre pendant le fonctionnement Group Monitor (GM).

OFF	L'invitation à émettre n'est pas programmée automatiquement.
<b>NORMAL</b>	La fonction GM peut être programmée pour inviter à émettre toutes les 15 secondes *.
LONG	La fonction GM peut être programmée pour inviter à émettre toutes les minutes *.

\*: L'intervalle d'invitation à émettre dépend du nombre de signaux reçus des autres stations.

## 26 HM/RV

### Configuration de la fonction principale de la touche [HM/RV].

Sélectionnez la fonction principale de la touche [HM/RV].

<b>HOME</b>	Une pression de la touche [HM/RV] rappelle instantanément un canal "Home" préféré.
REV	Une pression de la touche [HM/RV] inverse les fréquences d'émission et de réception pendant l'utilisation du répéteur.

Appuyez sur la touche [F], puis appuyez sur la touche [HM/RV] pour alterner entre les réglages.



## 27 HM-VFO

### Transfert de la fréquence Home au fonctionnement VFO

Quand le réglage est sur le canal HOME, ce paramètre détermine si les informations de fréquence et de réglage du canal Home doivent être transférées ou non au VFO, quand le bouton **DIAL** est tourné.

OFF	La rotation du bouton <b>DIAL</b> pendant que le réglage est sur le canal Home ne transfère pas la commande de fréquence au VFO.
ON	La rotation du bouton <b>DIAL</b> pendant que le réglage est sur le canal Home transfère la commande de fréquence au VFO.

## 28 LAMP

### Réglage du fonctionnement du rétroéclairage

Réglez la durée d'allumage du rétroéclairage et des touches.

OFF	L'écran LCD et les touches ne s'allument pas.
2 SEC – 5 SEC – 10 SEC	Quand le bouton <b>DIAL</b> est tourné ou quand une touche est enfoncée, l'écran LCD et les touches restent allumés pendant la durée définie.
CONT	La LED s'allume en continu

## 29 LEG.LGT

### Allume le voyant LED.

Dans ce paramètre, chaque pression de la touche [F] alterne le voyant MODE/STATUS d'émission entre ON et OFF. Appuyez sur la touche [F] pour revenir au fonctionnement normal.

## 30 LOCK

### Configuration de la fonction LOCK

Sélectionnez le réglage de l'interrupteur **POWER** (LOCK) pour verrouiller les touches du panneau, le bouton **DIAL** et l'interrupteur **PTT** selon le tableau ci-dessous:

Valeurs	Touches du panneau avant	Bouton DIAL	Interrupteur PTT (Push-To-Talk) (émission)
KEY	○	×	×
DIAL	×	○	×
K+D	○	○	×
PTT	×	×	○
K+P	○	×	○
D+P	×	○	○
ALL	○	○	○

L'interrupteur **MONI/T-CALL**, l'interrupteur **VOL** et l'interrupteur **POWER** (LOCK) ne peuvent pas être verrouillés.

## 31 MCGAIN

### Réglage du niveau de gain du microphone.

Réglez le niveau d'entrée du microphone intégré ou d'un microphone externe en option.

LEVEL1 – LEVEL5 – LEVEL9	LEVEL1 (gain mic bas) – LEVEL9 (gain mic élevé)
--------------------------------	---

Tout en appuyant sur l'interrupteur **PTT**, le niveau de gain du microphone peut être réglé.

Dans ce paramètre, appuyez sur la touche **[F]** pour revenir au fonctionnement normal.

## 32 M/T-CL

### Configuration de la fonction de l'interrupteur MONI/T-CALL

Règle la fonction de l'interrupteur **MONI/T-CALL**.

MONI	Appuyez sur cet interrupteur pour ouvrir le squelch.
T-CALL	Appuyez sur cet interrupteur pour activer T-CALL (1750 Hz) pour l'accès au répéteur.

## 33 MEM.NAM

### Modification du nom de l'étiquette de mémoire

Des étiquettes de mémoire peuvent être attribuées au canal mémoire et au canal Home.

Pour plus de détails, voir "Utilisation de l'étiquette de mémoire" (📖13).

## 34 MW MOD

### Choix du canal mémoire disponible

Sélectionne le canal suivant disponible pour l'enregistrement dans un canal mémoire.

NEXT	Enregistre les données dans le canal suivant le plus bas par rapport au canal mémoire enregistré en dernier.
LOWER	Enregistre les données dans le canal mémoire "libre" le plus bas disponible.

## 35 NM/FRQ

### Configuration de l'affichage du canal mémoire pour indiquer la fréquence ou l'étiquette.

Lors du rappel du canal mémoire ou du canal Home, choisissez l'affichage de la fréquence ou l'affichage de l'étiquette de mémoire.

FREQ	Affiche la fréquence.
ALPHA	Affiche l'étiquette.

Pour plus de détails, voir "Changement entre l'affichage de l'étiquette et l'affichage de la fréquence" (📖14).



## 36 OPN.MSG

### Création d'un message d'accueil

Configurez le message affiché pendant trois secondes.

OFF	Ne s'affiche pas.
<b>MSG</b>	Le message entré par l'opération suivante s'affiche.
DC	Affiche la tension c.c. de la batterie.

Méthode d'entrée du message

- Appuyez sur la touche **[F]** dans ce paramètre, et appuyez sur la touche **[V/M]** tout en sélectionnant les valeurs de réglage.
- Utilisez le bouton **DIAL** ou les touches numériques pour entrer le message avec un maximum de 16 caractères.
  - Entrée des caractères  
Exemple: Chaque pression de la touche **[2]** commute les caractères suivants.  
A → B → C → 2 → A → ...  
Exemple: La rotation du bouton **DIAL** commute les caractères suivants.  
... ↔ A-Z ↔ (symbole) ↔ 0-9 ↔ (symbole) ↔ A-Z ↔ ...
  - Déplacement du curseur et suppression des caractères entrés  
Touche **[BAND]**: Déplace le curseur vers la droite  
Touche **[MODE]**: Déplace le curseur vers la gauche  
Appuyez sur la touche **[GM]** et maintenez-la enfoncée pour:  
Effacer tous les caractères après le curseur
- Appuyez sur la touche **[V/M]** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

## 37 PAG.ABK

### Active/désactive la fonction de réponse du squelch de radiomessagerie et code CTCSS amélioré.

Quand vous recevez un appel d'une autre station correspondant au code de radiomessagerie, l'émetteur-récepteur passe automatiquement en mode d'émission (pendant environ 2,5 secondes) pour notifier l'autre station que vous êtes prêt à communiquer.

OFF	N'émet pas automatiquement.
ON	Émet automatiquement.

Pour plus de détails, voir "Utilisation de la réponse de radiomessagerie" (📖11).

## 38 PAG.CDR

### Spécification du code de radiomessagerie CTCSS amélioré personnel de réception

Configurez le code de radiomessagerie de réception que les autres stations doivent appeler.

01 – <b>05</b> – 50, 01 – <b>47</b> – 50	Configure le "code bipeur" de réception que les autres stations doivent appeler.
---	--

Pour plus de détails, voir "Configuration du code pour votre station" (📖10).



## 39 PAG.CDT

### Spécification du code de radiomessagerie CTCSS améliorée personnel d'émission.

Configurez le code de radiomessagerie (émission) pour appeler d'autres stations.

01 – 05 – 50, 01 – 47 – 50	Configure le "code bipeur" pour émettre des appels vers d'autres stations.
-------------------------------	--

Pour plus de détails, voir "Appel d'une station spécifique" (☞11).

## 40 PASSWD

### Active ou désactive la fonction de mot de passe.

Un mot de passe à 4 chiffres peut être configuré pour éviter l'utilisation de l'émetteur-récepteur sans autorisation.

OFF	Désactive la fonction MOT DE PASSE.
ON	Active la fonction MOT DE PASSE.



- Le mode Set [40 PASSWD] ne peut pas être réglé sur "ON" tant que le mot de passe à 4 chiffre n'a pas été configuré dans le mode Set [41 PSWDWT].
- Si le mot de passe a été oublié, il ne peut pas être désactivé sans effectuer une réinitialisation totale. Si une réinitialisation totale est effectuée, tous les paramètres de l'émetteur-récepteur sont initialisés. N'oubliez pas les mots de passe.

## 41 PSWDWT

### Entrée du mot de passe.

Entrez un mot de passe de 4 chiffres.

1. Tournez le bouton **DIAL** pour entrer le mot de passe à 4 chiffres.

Curseur

Touche [**BAND**]: Déplace le curseur vers la droite

Touche [**MODE**]: Déplace le curseur vers la gauche

2. Appuyez sur l'interrupteur **PTT** pour enregistrer le réglage et revenir au fonctionnement normal.

## 42 PTT.DLY

### Règle le délai de PTT.

Définissez un délai temporisé avant que l'émission réelle commence après avoir appuyé sur l'interrupteur **PTT**.

OFF	Désactive la fonction de délai PTT.
20MS/50MS/100MS /200MS (msec)	Réglage du délai avant que l'émission réelle commence après avoir appuyé sur l'interrupteur PTT.

## 43 RAD ID

### Affiche l'identifiant individuel à 5 caractères de cet émetteur-récepteur.

L'identifiant radio (son propre identifiant) s'affiche.



## 44 RF SQL

### Réglage du seuil de squelch RF.

Cette fonction permet de régler le squelch pour qu'il ne s'ouvre que pour les signaux dépassant le niveau du S-mètre sélectionné précédemment.

OFF	Fonctionnement normal du squelch Le squelch FR est désactivé.
S1 - S9	Seuls les signaux dépassant le niveau du S-mètre ouvrent le squelch.



- Pendant le réglage du squelch FR, le numéro du S-mètre correspondant à la puissance de signal réglée clignote.
- Pendant la réception de signaux inférieurs à la puissance de signal définie (valeur du S-mètre), le côté gauche du voyant MODE/STATUS clignote en bleu, mais aucun son n'est entendu.



Le squelch RF est disponible dans le mode FM ou le mode AM.

## 45 RPT.ARS

### Configuration de la fonction ARS (décalage relais automatique).

Active ou désactive la fonction de décalage relais automatique ARS (le fonctionnement du répéteur est lancé en réglant la fréquence du répéteur).

OFF	Désactive la fonction ARS.
ON	Configure la fréquence de décalage relais.

## 46 RPT.FRQ

### Configuration de la fréquence de décalage relais

Configurez la fréquence de décalage relais.

0,00M – 150,00M	Fréquence de décalage relais (0.00 MHz - 150.00M Hz).
-----------------	---

## 47 RX MOD

### Configuration du mode de réception de bande.

Chaque mode de réception de bande peut être configuré.

AUTO	Le mode de réception (mode FM ou mode AM) est sélectionné automatiquement en fonction de la bande de fréquence utilisée.
FM	La bande de fréquence sélectionnée est réglée sur le mode FM.
AM	La bande de fréquence sélectionnée est réglée sur le mode AM.

## 48 RXSAVE

### Réglage de l'opération d'économie de batterie.

Réglez l'intervalle de désactivation de l'économie de batterie (taux de veille) pour réduire la consommation d'énergie.

OFF	Désactive la fonction d'économie de batterie.
0,2 S – 60,0 S	Active la fonction d'économie de batterie. La réception est désactivée automatiquement pendant la durée définie, et aucun signal n'est entendu. 0,2 S: 0,2 sec de réception/0,2 sec de réception OFF (1:1). 60,0 S: 0,2 sec de réception/60 sec de réception OFF (1:300).



- Quand l'économie de batterie est réglée sur la valeur la plus longue, une courte émission ou le début d'un message ne peut pas être entendu. Réglez le paramètre en fonction des conditions d'utilisation.
- Réglez la fonction d'économie de batterie sur "OFF" pendant l'utilisation de la fonction DP-ID dans le mode FR vocal (VW).

## 49 SCM.WTH

### Règle la plage de fréquence de balayage de mémoire.

Réglez la plage de bande de fréquence pendant le balayage dans le mode mémoire.

ALL	Tous les canaux mémoire sont balayés indépendamment de la bande de fréquence dans laquelle sont enregistré les canaux mémoire.
BAND	Seuls les canaux mémoire dont les fréquences sont enregistrés dans la même bande que le canal sur lequel le balayage commence seront balayés. 

## 50 SCV.WTH

### Règle la plage de fréquence de balayage VFO.

Réglez l'action de balayage VFO quand le balayage atteint la fin de la bande de fréquence.

ALL	Quand le balayage atteint la limite de bande, le balayage continue dans la bande de fréquence suivante. 
BAND	Quand le balayage atteint la limite de bande, le balayage se répète dans la même bande de fréquence. 

## 51 SCN.LMP

### Allume ou éteint le rétroéclairage à l'arrêt du balayage.

Règle le rétroéclairage quand un signal reçu interrompt le balayage.

OFF	Le rétroéclairage ne s'allume pas à l'arrêt du balayage.
ON	Quand le balayage s'arrête temporairement, le rétroéclairage s'allume.

## 52 SCN.RSM

### Réglage de la condition de reprise du balayage

À la réception d'un signal et en cas d'interrupteur du balayage, sélectionnez l'opération de réception.

2,0 S – <b>5,0 S</b> – 10,0 S (SEC)	Le signal est reçu pendant une durée spécifiée, puis le balayage reprend.
BUSY	Le balayage s'arrête sur la fréquence reçue jusqu'à ce que le signal disparaisse. Deux secondes après la disparition du signal, le balayage reprend.
HOLD	Le balayage s'arrête sur la fréquence de réception actuelle (le balayage ne reprend pas). Le balayage peut être repris manuellement.

Pour plus de détails, voir "Configuration de la réception à l'arrêt du balayage" (Manuel d'utilisation).

## 53 SCN.STR

### Réglage du temps de reprise du balayage.

Régalez l'intervalle de temps pour reprendre le balayage après la réception d'un signal pendant le balayage.

0,1 S – <b>2,0 S</b> – 10,0 S (SEC)	Règle le délai de reprise du balayage après la fin de la réception d'un signal pendant le balayage.
---	---

Pour plus de détails, voir "Configuration de la réception à l'arrêt du balayage" (Manuel d'utilisation).

## 54 SQL.EXP

### Configuration du code de squelch séparément pour la réception et l'émission.

Applique les codes de squelch séparément pour TX et RX ou simultanément pour TX et RX.

SPL.OFF	Configure les codes de squelch ("D CODE" / "T DCS" / "D TONE"), séparément pour TX et RX.
SPL.ON	Configure les codes de squelch ("D CODE" / "T DCS" / "D TONE") simultanément pour TX et RX.

Pour plus de détails, voir "Sélection du type de squelch dans le mode analogique FM" (7).



## 55 TEMP

### Indique la température actuelle à l'intérieur de l'émetteur-récepteur.

Affiche le capteur de température interne "°F" ou "°C"

Appuyez sur la touche [V/M] pour alterner entre les unités de mesure "°F" ou "°C".

Dans ce paramètre, appuyez sur la touche [F] et maintenez-la enfoncée pour revenir au fonctionnement normal.

## 56 TOT

### Réglage du temporisateur 'time-out'.

Réglez l'émetteur-récepteur pour qu'il revienne automatiquement au mode réception après avoir émis en continu pendant une certaine période. La fonction TOT limite l'émission par inadvertance de signaux inutiles, et une consommation inutile de la puissance de la batterie (fonction time-out-timer).

OFF	Le temporisateur TOT est désactivé
0,5M – 3,0M - 10,0M (Minutes)	Configure l'émetteur-récepteur pour qu'il revienne automatiquement au mode de réception après avoir émis en continu pendant une durée déterminée.

Le bip retentit environ 10 secondes avant de revenir automatiquement au mode de réception.

## 57 TS MUT

### Active/désactive la fonction de silencieux pendant la recherche de tonalité.

Active ou désactive les sorties audio pendant la recherche de tonalité.

OFF	Ne supprime pas l'audio pendant l'opération de recherche de tonalité.
ON	Supprime l'audio pendant l'opération de recherche de tonalité.

## 58 TS SPD

### Réglage de la vitesse de recherche de tonalité.

Réglez la vitesse de recherche de tonalité.

FAST	Accélère l'opération de recherche de tonalité.
SLOW	Ralentit l'opération de recherche de tonalité.

## 59 VER.INF

### Affiche la version de micrologiciel CPU et DSP de l'émetteur-récepteur.

Affiche la version de micrologiciel de l'émetteur-récepteur

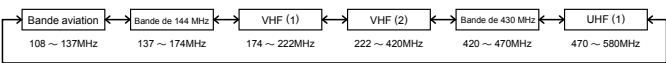
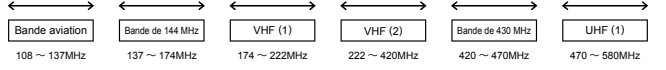
C x.xx	Les versions logicielles de "CPU" s'affichent.
D x.xx	Les versions logicielles de "DSP" s'affichent.



## 60 VFO.MOD

### Réglage de la plage de sélection de fréquence pour le fonctionnement en mode VFO

Tournez le bouton **DIAL** pour régler la plage de fréquence d'accord.

<b>ALL</b>	<p>Le réglage continue vers la bande suivante lorsqu'il atteint la fin de la bande.</p> 
<b>BAND</b>	<p>Le réglage continue vers l'autre extrémité de la bande actuelle lorsque la fin de la bande est atteinte. Pour changer de bande, appuyez sur la touche <b>[BAND]</b>.</p> 

## 61 W/N.DEV

### Règle le niveau de modulation d'émission.

Règle le niveau de modulation d'émission. Sélectionnez "WIDE" pour le fonctionnement normal.

<b>WIDE</b>	Niveau de modulation d'émission normal
<b>NARROW</b>	Le niveau est la moitié du niveau de modulation d'émission normal.

## 62 W-DGID

### Configurez l'identifiant DG-ID WIRES-X.

Configurez le DG-ID WIRES-X avec le même identifiant que la station nœud.

DG-ID01 - DGID99	Seuls les nœuds correspondant à l'identifiant DG-ID peuvent être connectés.
<b>AUTO</b>	Seuls les nœuds ouverts configurés avec l'identifiant DG-ID "00" peuvent être connectés.

## 63 MYCALL

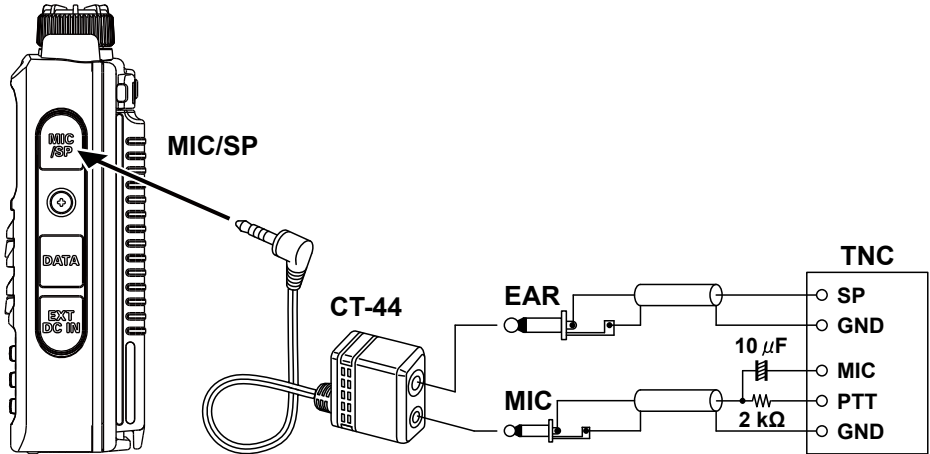
### Configuration de l'indicatif d'appel.

Entrez votre indicatif d'appel configuré dans l'émetteur-récepteur.

Pour plus de détails, voir "Entrée de l'indicatif d'appel" (Manuel d'utilisation).

### Utilisation de l'émetteur-récepteur pour la communication par paquets

Vous pouvez effectuer des communications par paquets avec votre émetteur-récepteur en branchant le TNC (contrôleur de nœud terminal) au moyen d'un adaptateur de microphone en option (CT-44).



Après avoir branché le TNC à l'émetteur-récepteur, réglez le niveau du signal de sortie du TNC en ajustant le volume sonore de votre émetteur-récepteur.

Réglez aussi le niveau d'entrée du signal de votre émetteur-récepteur en ajustant le volume de sortie sur le TNC (le niveau d'entrée ne peut pas être réglé sur votre émetteur-récepteur).

---

Lors de l'envoi de gros volumes de données, l'émission met plus longtemps et l'émetteur-récepteur peut devenir excessivement chaud.

Si l'émission continue pendant longtemps, le circuit de prévention de surchauffe sera activé et la puissance d'émission diminuera. Si l'émission continue encore, elle sera automatiquement arrêtée pour éviter une surchauffe de l'émetteur-récepteur et un mauvais fonctionnement.

Si le circuit de prévention de surchauffe est activé et l'émetteur-récepteur revient au mode de réception, éteignez l'émetteur-récepteur ou laissez-le en mode réception jusqu'à ce que la température diminue.



---

● Réglez la fonction d'économie de batterie du récepteur sur OFF pendant la communication par paquets en sélectionnant [RX SAVE] (□39) dans le mode Set.

● La réception peut être brouillée par des bruits provenant de votre PC.

Si l'état de réception de l'émetteur-récepteur est anormal, débranchez-le du PC, et rebranchez-le au PC en utilisant un dispositif photocoupleur ou un filtre antiparasites.

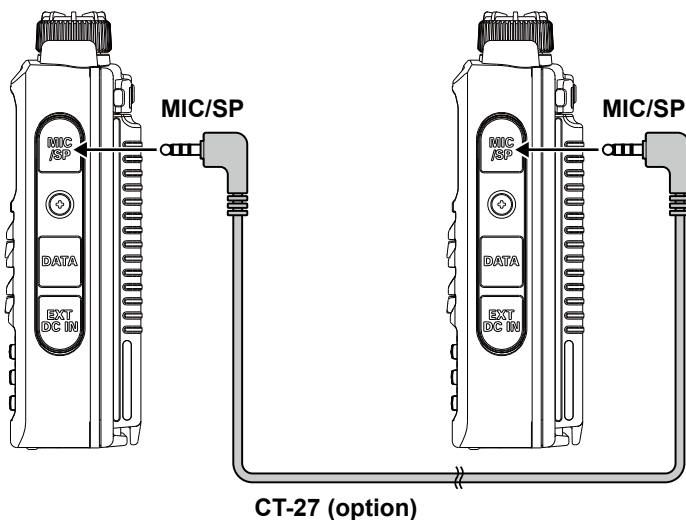
● Pour tout détail sur le raccordement de TNC au PC, consultez le manuel d'instruction TNC.

---



## Fonction de clonage

Les données et les différents réglages enregistrés dans l'émetteur-récepteur peuvent être copiés dans un autre émetteur-récepteur FT-70DE.



1. Éteignez les deux émetteurs-récepteurs.
2. Retirez le capuchon en caoutchouc de la prise jack MIC/SP de chaque émetteur-récepteur, puis branchez le câble de clonage en option (CT-27).
3. Tout en appuyant sur la touche **[F]**, allumez chaque émetteur-récepteur. "CLONE" s'affiche sur l'écran LCD, puis l'émetteur-récepteur passe en mode clonage.
4. Appuyez sur la touche **[MODE]** sur l'émetteur-récepteur côté réception. "--WAIT--" s'affiche sur l'émetteur-récepteur côté réception.
5. Appuyez sur la touche **[BAND]** de l'émetteur-récepteur côté émission.
  - "--TX--" s'affiche sur l'émetteur-récepteur côté émission et la copie des données commence.
  - L'affichage sur l'émetteur-récepteur côté réception passe de "--WAIT--" à "--RX--".
  - Quand la transmission des données commence, un graphique à barres indiquant la quantité des données transmises s'affiche sur l'écran LCD.
6. Une fois la copie terminée, l'émetteur-récepteur côté réception revient au mode normal. Sur l'émetteur-récepteur côté émission, l'indication sur l'écran LCD revient de "--TX--" à "CLONE".
7. Éteignez les deux émetteurs-récepteurs puis débranchez le câble de clonage.



Si "ERROR" s'affiche sur l'écran LCD pendant le transfert de données, la copie ne peut pas être effectuée. Vérifiez le branchement du câble de clonage, et répétez l'opération depuis le début.

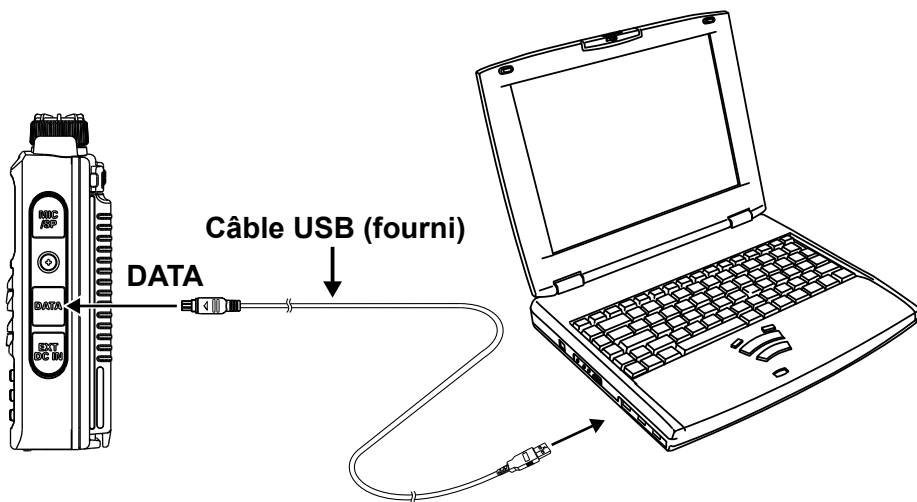
## Raccordement à un PC

Pour mettre à jour le micrologiciel de l'émetteur-récepteur, branchez votre PC à la borne DATA de l'émetteur-récepteur avec le mini câble USB fourni, selon les instructions ci-dessous:

### Mise à jour du micrologiciel

Le micrologiciel du FT-70DE peut être mis à jour.

Quand une nouvelle mise à jour de micrologiciel est disponible pour le FT-70DE, téléchargez les données depuis le site YAESU pour mettre à jour le FT-70DE à la dernière version.



## Si vous soupçonnez un mauvais fonctionnement

Vérifiez les éléments suivants avant de demander une réparation.

- **L'émetteur-récepteur ne s'allume pas.**
  - La batterie est-elle épuisée?
  - Chargez la batterie après l'achat, et lorsque l'émetteur-récepteur n'a pas été utilisé pendant longtemps.
  - La batterie est-elle fixée correctement?  
Voir "Installation de la batterie" dans le manuel d'utilisation et installez fermement la batterie.
  - L'alimentation externe est-elle branchée correctement?  
Si vous utilisez une alimentation externe, branchez l'adaptateur d'alimentation externe avec une fiche allume-cigare (SDD-13) ou un câble d'alimentation externe (E-DC-6) à la prise jack d'entrée DC.
  - La tension de la batterie ou de l'alimentation externe est-elle correcte?  
Assurez-vous qu'il reste suffisamment de charge dans la batterie (elle ne doit pas être complètement déchargée). Vérifiez que la tension de sortie du SDD-13 ou E-DC-6 est de 12V environ.
- **Il n'y a aucun son.**
  - Le niveau de squelch (ou squelch du S-mètre) est-il réglé trop haut?  
Appuyez sur la touche **MONI/T-CALL** et vérifiez que vous pouvez entendre le bruit blanc. Ajustez le niveau de squelch (ou squelch du S-mètre) pendant la réception d'un signal faible.
  - Le volume est-il bas?  
Tout en appuyant sur la touche **VOL**, tournez le bouton **DIAL** dans le sens horaire pour augmenter le volume.
  - Le squelch de tonalité ou DCS est-il activé?  
Quand le squelch de tonalité ou DCS est activé, le son n'est pas émis tant que l'émetteur-récepteur ne reçoit pas un signal contenant la même fréquence de tonalité ou le même groupe de code DCS.
  - Le mode numérique C4FM est-il activé?  
Quand la fonction AMS est activée, le son n'est pas émis tant que l'émetteur-récepteur ne reçoit pas un signal contenant le mode analogique FM.  
De plus, quand la fonction DG-ID est activée et que l'identifiant DG-ID est réglé sur un numéro différent de "00", le son n'est pas émis tant que l'émetteur-récepteur ne reçoit pas un signal correspondant à l'identifiant DG-ID à deux chiffres.
- **Il n'y a aucune émission d'ondes radio.**
  - Appuyez-vous correctement sur l'interrupteur **PTT**?
  - Le verrouillage **PTT** est-il activé?
  - Le Busy TX Block (fonction BCLO) est-il activé?  
Quand la fonction Busy TX Block (fonction BCLO) est activée, l'émission n'est pas possible pendant la réception d'un signal même si l'interrupteur **PTT** est enfoncé. Attendez que le signal reçu s'arrête puis appuyez sur l'interrupteur **PTT**.
  - La fréquence d'émission est-elle sur une bande radioamateur?  
L'émission n'est pas possible sur la bande de radiodiffusion AM / bande de radio ondes courtes / Bande de radiodiffusion FM/ Bande Aviation / Bande d'information radio.
  - La tension de la batterie ou de l'alimentation externe est-elle correcte?  
Vérifiez la charge restante sur la batterie.  
De plus, l'utilisation d'une alimentation incorrecte lorsque la tension chute pendant l'émission empêche le FT-70DE de fonctionner à la capacité maximum.
- **Les touches ou le bouton **DIAL** ne répondent pas.**
  - Le verrouillage des touches ou le verrouillage DIAL est-il activé?
- **La batterie ne se charge pas ou elle se décharge juste après la charge.**
  - La batterie est-elle chargée avec un chargeur recommandé par Yaesu?  
Chargez la batterie avec le chargeur de batterie accessoire (SAD-11) ou le socle de charge rapide (SBH-28). Si vous utilisez une alimentation externe, utilisez l'adaptateur d'alimentation externe avec une fiche allume-cigare (SDD-13) ou un câble d'alimentation externe (E-DC-6).
  - La batterie utilisée est-elle épuisée?  
Si "CHGERR" s'affiche sur l'écran LCD pendant la charge et si la batterie ne se charge pas après une période de 10 heures ou plus, arrêtez immédiatement la charge de la batterie. La batterie est probablement arrivée en fin de vie ou est défectueuse. Dans ce cas, remplacez la batterie par une neuve.
  - Chargez la batterie dans une plage de température de +5 °C à +35 °C (+41 °F à +95 °F).





Copyright 2018  
YAESU MUSEN CO., LTD.  
Tous droits réservés.

Aucune partie de ce manuel ne peut  
être reproduite sans l'autorisation de  
YAESU MUSEN CO., LTD.

**YAESU MUSEN CO., LTD.**

Tennozu Parkside Building  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

**YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

**YAESU UK**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.